Nru. 18,267
Prezz/Price
€2.24 (Lm0.96)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 20 ta' Ġunju, 2008
Friday, 20th June, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 537

PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZ TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozz ta' Liġi li ġej huwa ppubblikat fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 7 imsejjaħ Att ta' l-2008 dwar il-Libertà ta' l-Informazzjoni.

L-20 ta' Ġunju, 2008

Nru. 538

AĠENT PRIM MINISTRU

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi, fuq il-parir tal-Prim Ministru, il-President ta' Malta ordna illi l-Onor. Giovanna Debono, B.A. (Educ), M.P., Ministru għal Għawdex, jassumi d-dmirijiet addizzjonali ta' Prim Ministru, b'seħħ minn nhar il-Ħamis, id-19 ta' Ġunju 2008, matul l-assenza ta' l-Onor. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

Id-19 ta' Ġunju, 2008
(OPM 1/2008)

Nru. 539

NOMINA TA' AĠENT PRIM IMĦALLEF

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 98 tal-Kostituzzjoni ta' Malta, il-President ta' Malta, fuq il-parir tal-Prim Ministru, innomina lill-Onor. Imħallef Joseph David Camilleri, LL.D., biex jaqdi l-funzjonijiet tal-kariga ta' Aġent Prim Imħallef bejn l-14 u t-18 ta' Ġunju, 2008, matul l-assenza tas-Sinjurija Tiegħu l-Prim Imħallef.

L-20 ta' Ġunju, 2008
MJ/207/89/VII

GOVERNMENT NOTICES

No. 537

PUBLICATION OF BILL IN SUPPLEMENT

IT is notified for general information that the following Bill is published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 7 entitled the Freedom of Information Act, 2008.

20th June, 2008

No. 538

ACTING PRIME MINISTER

IT is notified for general information that, acting on the advice of the Prime Minister, the President of Malta has directed that the Hon. Giovanna Debono, B.A. (Educ), M.P., Minister for Gozo, assumes the additional duties of the Prime Minister, with effect from Thursday, 19th June 2008, during the absence of the Hon. Lawrence Gonzi, K.U.O.M., LL.D., M.P.

19th June, 2008

No. 539

APPOINTMENT OF ACTING CHIEF JUSTICE

IT is notified for general information that in virtue of the powers conferred by section 98 of the Constitution of Malta, the President of Malta, on the advice of the Prime Minister, designated the Hon. Mr Justice Joseph David Camilleri, LL.D., to perform the functions of Acting Chief Justice between the 14th and 18th June, 2008, during the absence of His Honour the Chief Justice.

20th June, 2008

Nru. 540

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali approva li nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju 2008, il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel, mill-4.00 p.m. 'il quddiem ikunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll tal-Malta Chamber of Commerce and Enterprise.

L-20 ta' Ġunju, 2008

No. 540

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Lower Barrakka Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Resources and Rural Affairs has approved that on Friday, 18th July 2008, from 4.00 p.m. onwards the Lower Barrakka Gardens will be closed to the public and will be under the control of the Malta Chamber of Commerce and Enterprise.

20th June, 2008

Nru. 541

ORDINANZA (GĦELUQ) DWAR IL-ĠONNA PUBBLIĊI (KAP. 34)

Il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel

NGĦARRFU għall-informazzjoni ta' kulħadd illi bis-setgħa mogħtija lilu bl-Artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar l-Għeluq ta' Ġonna Pubbliċi (Kap. 34) il-Ministeru għar-Riżorsi u Affarijiet Rurali approva li nhar is-Sibt, it-12 ta' Lulju 2008, il-Ġonna tal-Barrakka ta' Isfel, mill-4.00 p.m. 'il quddiem ikunu magħluqa għall-pubbliku u jkunu taħt il-kontroll tal-Corinthia Events Catering Ltd.

L-20 ta' Ġunju, 2008

No. 541

PUBLIC GARDENS (CLOSING) ORDINANCE (CAP. 34)

Lower Barrakka Gardens

IT is notified for general information that as enabled by Section 2 of the Public Gardens (Closing) Ordinance (Cap. 34) the Ministry for Resources and Rural Affairs has approved that on Saturday, 12th July 2008, from 4.00 p.m. onwards the Lower Barrakka Gardens will be closed to the public and will be under the control of Corinthia Events Catering Ltd.

20th June, 2008

Nru. 542

KORPORAZZJONI TA' XOGĦOL U TAĦRIĠ

Ħatra ta' Membri tal-Bord ta' Eżamijiet fis-Snajja'

B'riferenza għan-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 470 ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tat-30 ta' Mejju, 2008, f'paġna 6996, ngħarrfu illi n-nomenklatura tas-Sur James Abela u s-Sur Charles Psaila għandha tkun dik ta' Rappreżentanti ta' l-ETC u mhux membri Tekniċi.

L-20 ta' Ġunju, 2008

No. 542

EMPLOYMENT AND TRAINING CORPORATION

Appointment of Trade Testing Board Members

With reference to Government Notice No. 470 published in the Government Gazette of the 30th May, 2008, on page 6996, it is notified that the designation of Mr James Abela and Mr Charles Psaila should be that of ETC Representatives and not Technical Members.

20th June, 2008

Nru. 543

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA) (KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

No. 543

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
20. 06. 08	€18.524 (Lm7.95,2)	€0.375 (Lm0.16,1)

L-20 ta' Ġunju, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 57

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u parkeġġ ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Buġibba

Il-moviment kollu tat-traffiku (passaġġ u pparkjar) huwa pprojbit nhar it-Tlieta, l-24 ta' Ġunju, 2008, bejn il-5.00 a.m. u nofsillejl fi Triq il-Ħalel.

Ħal Qormi

Nhar is-Sibt it-28 ta' Ġunju 2008 u nhar il-Ħadd id-29 ta' Ġunju 2008 minn Triq il-Wied.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż huma soġġetti li jiġu rmunkati.

Il-Kalkara

Nhar il-Ħamis, it-3 ta' Lulju 2008 mill-4.00 p.m. 'il quddiem minn Triq Patist Borda u Pjazza Sagra Famiglia.

Nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Lulju 2008 mill-4.00 p.m. 'il quddiem minn Triq Patist Borda u Pjazza Sagra Famiglia.

Nhar is-Sibt, il-5 ta' Lulju 2008 mill-4.00 p.m. 'il quddiem minn Triq Patist Borda u Pjazza Sagra Famiglia.

20th June, 2008

POLICE NOTICE

No. 57

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit, stopping and parking of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and times indicated.

Buġibba

All the traffic movement (transit and parking) is prohibited on Tuesday, 24th June, 2008, between 5.00 a.m. and midnight along Triq il-Ħalel.

Qormi

On Saturday 28th June 2008 and on Sunday 29th June 2008 through Triq il-Wied.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

Kalkara

On Thursday, 3rd July 2008, from 4.00 p.m. onwards through Triq Patist Borda and Pjazza Sagra Famiglia.

On Friday, 4th July 2008, from 4.00 p.m. onwards through Triq Patist Borda and Pjazza Sagra Famiglia.

On Saturday, 5th July 2008, from 4.00 p.m. onwards through Triq Patist Borda and Pjazza Sagra Famiglia.

Nhar it-Tlieta, it-8 ta' Lulju 2008 mill-4.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: ir-Rinella, is-Sibi, il-Luqqata, Patist Borda, is-Salvatur, San Leonardo, Santu Rokku, G. Porsella Flores, Antonio Falzon u Santa Marija.

Nhar l-Erbgħa, id-9 ta' Lulju 2008 mill-5.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: ir-Rinella, Patist Borda, is-Salvatur, Luigi Pisani, is-Sienja, Patri Mattew Sultana, Giovanni Ricasoli, Gianni Raymond, Santa Filomena u Pjazza Sagra Famiglia.

Nhar il-Ħamis, l-10 ta' Lulju 2008 mill-4.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: Misraħ Arċisqof Gonzi, San Lawrenz, Giovanni Ricasoli, is-Sienja, Trejqet Francesco Chircop, Patri Mattew Sultana, it-Turretta, Straubenzee, San Mikiel, ir-Rinella u r-Rinella.

Nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju 2008 mill-4.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: ir-Rinella, Misraħ Arċisqof Gonzi, is-Sienja, Giovanni Ricasoli, Gianni Raymondo, San Lawrenz, il-Kapuċċini, is-Sibi u l-Luqqata.

Nhar is-Sibt, it-12 ta' Lulju 2008 mill-4.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: ix-Xatt, Misraħ Arċisqof Gonzi, ir-Rinella, San Mikiel, is-Sienja, is-Salvatur u Dawret il-Bandli.

Nhar il-Ħadd, it-13 ta' Lulju 2008 mis-7.00 a.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: ir-Rinella, is-Sibi, il-Luqqata, is-Sienja, Patist Borda, is-Salvatur, ix-Xatt, Misraħ Arċisqof Gonzi, Maria, Sqaq Marina Nru. 1, Santa Filomena, Ġanni Raimondo u l-Kapuċċini.

Nhar il-Ħadd, it-13 ta' Lulju 2008 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mit-toroq li ġejjin: ir-Rinella, Misraħ Arċisqof Gonzi, il-Kapuċċini, ix-Xatt, San Lawrenz, Giovanni Ricasoli, is-Sienja, Patist Borda u s-Salvatur.

Vetturi ma jitħallewx jipparjaw fid-dati u l-ħinijiet fit-toroq indikati. Vetturi pparkjati huma suġġetit li jiġu rmunkati.

Il-Mosta

Il-moviment kollu tat-traffiku (passaġġ u pparkjar) huwa pprojbit nhar l-Erbgħa, it-30 ta' Lulju, 2008, bejn l-4.00 p.m. u nofsillejl fil-Pjazza Rotunda.

L-20 ta' Ġunju, 2008

On Tuesday, 8th July 2008, from 4.00 p.m. onwards through the following streets: ir-Rinella, is-Sibi, il-Luqqata, Patist Borda, is-Salvatur, San Leonardo, Santu Rokku, G. Porsella Flores, Antonio Falzon and Santa Marija.

On Wednesday, 9th July 2008, from 5.00 p.m. onwards through the following streets: ir-Rinella, Patist Borda, is-Salvatur, Luigi Pisani, is-Sienja, Patri Mattew Sultana, Giovanni Ricasoli, Gianni Raymond, Santa Filomena and Pjazza Sagra Famiglia.

On Thursday, 10th July 2008, from 4.00 p.m. onwards through the following streets: Misraħ Arċisqof Gonzi, San Lawrenz, Giovanni Ricasoli, is-Sienja, Trejqet Francesco Chircop, Patri Mattew Sultana, it-Turretta, Straubenzee, San Mikiel, ir-Rinella and ir-Rinella.

On Friday, 11th July 2008, from 4.00 p.m. onwards through the following streets: ir-Rinella, Misraħ Arċisqof Gonzi, is-Sienja, Giovanni Ricasoli, Gianni Raymondo, San Lawrenz, il-Kapuċċini, is-Sibi and il-Luqqata.

On Saturday, 12th July 2008, from 4.00 p.m. onwards through the following streets: ix-Xatt, Misraħ Arċisqof Gonzi, ir-Rinella, San Mikiel, is-Sienja, is-Salvatur and Dawret il-Bandli.

On Sunday, 13th July 2008, from 7.00 a.m. onwards through the following streets: ir-Rinella, is-Sibi, il-Luqqata, is-Sienja, Patist Borda, is-Salvatur, ix-Xatt, Misraħ Arċisqof Gonzi, Maria, Sqaq Marina No. 1, Santa Filomena, Ġanni Raimondo and il-Kapuċċini.

On Sunday, 13th July 2008, from 3.00 p.m. onwards through the following streets: ir-Rinella, Misraħ Arċisqof Gonzi, il-Kapuċċini, ix-Xatt, San Lawrenz, Giovanni Ricasoli, is-Sienja, Patist Borda and is-Salvatur.

Vehicles are not allowed to be parked on the dates and times at the indicated streets. Vehicles parked are subject to towing.

Mosta

All the traffic movement (Transit for Parking) is prohibited on Wednesday, 30th July, 2008, between 4.00 p.m. and midnight along Rotunda Square.

20th June, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 58

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 94/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Ir-Rabat (Malta)

Nhar it-Tlieta, l-24 ta' Ġunju 2008 bejn l-4.00 p.m. u nofsillejl minn Triq San Pawl.

Nhar is-Sibt, its-26 ta' Lulju 2008 bejn l-4.00 p.m. u nofsillejl minn Triq San Pawl.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-Avviż, jistgħu jiġu rmunkati.

L-20 ta' Ġunju, 2008

POLICE NOTICE

No. 58

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 94/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Rabat (Malta)

On Tuesday, 24th June 2008 between 4.00 p.m. and midnight through Triq San Pawl.

On Saturday, 26th July 2008 between 4.00 p.m. and midnight through Triq San Pawl.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

20th June, 2008

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 59

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet indikati.

Il-Furjana

Nhar il-Ħadd it-22 ta' Ġunju 2008 mis-6.00 a.m. 'il quddiem sa nhar il-Ħamis is-26 ta' Ġunju 2008 f'nofsinhar minn Pjazza San Publiju, Triq San Publiju u Triq Sarria.

Nhar it-Tnejn it-23 ta' Ġunju 2008 mid-9.30 a.m. 'il quddiem sa nhar il-Ħamis is-26 ta' Ġunju 2008 f'nofsinhar minn Triq Sarria.

Nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Ġunju 2008 mis-7.00 a.m. 'il quddiem minn: Triq il-Mall, Triq V. Bugeja, Pjazza Papa Ġwanni XXIII u t-toroq tal-madwar, il-parkeġġ ta' quddiem il-Phoenicia Hotel ballroom fi Triq l-Assedju l-Kbir u Triq Sant' Anna bejn Misraħ E S Tonna u Triq San Tumas.

POLICE NOTICE

No. 59

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the dates and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the dates and times indicated.

Floriana

On Sunday 22nd June 2008 from 6.00 a.m. onwards till Thursday 26th June 2008 at noon through Pjazza San Publiju, Triq San Publiju and Triq Sarria.

On Monday 23rd June 2008 from 9.30 a.m. onwards till Thursday 26th June 2008 at noon through Triq Sarria.

On Wednesday, 25th June 2008 from 7.00 a.m. onwards through: Triq il-Mall, Triq V. Bugeja, Pjazza Papa Ġwanni XXIII and its adjacent streets, the parking area opposite Phoenicia Hotel ballroom in Triq l-Assedju l-Kbir and Triq Sant Anna between Misraħ E S Tonna and Triq San Tumas.

Nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Ġunju 2008 mit-3.00 p.m. 'il quddiem mill-parkeġġ ta' J.J. Mangion.

Nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Ġunju 2008 mill-4.00 p.m. 'il quddiem it-traffiku li jkun ġej minn Triq il-Marina, il-Pietà fid-direzzjoni lejn il-Furjana se jkun jista' jgħaddi biss minn Triq l-Indipendenza, il-Pietà.

Nhar l-Erbgħa, il-25 ta' Ġunju 2008 mill-4.00 p.m. 'il quddiem Triq Sa Maison u Hay Wharf se jkunu miftuħa għat-traffiku f'direzzjoni waħda u cioè mill-Furjana lejn il-Pietà.

Vetturi li jiksru l-ordni ta' dan l-Avviż, ikunu suġġetti li jiġu rmunkati.

L-20 ta' Ġunju, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 40 ta' l-2008

Reġa' ġie Rmiġġat iż-Żubrun fuq is-Sikka tal-Merkanti

B'riferenza għal *BA Chart* Nru. 177, ngħarrfu illi ż-żubrun fuq is-Sikka tal-Merkanti, li jteptep malajr (3) kull 10 sekondi fil-pożizzjoni:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35º 55'.49	14º 29'.85

reġa' ġie rmiġġat.

Minħabba dan ta' hawn fuq, l-Avviż lill-Baħħara Nru. 7 ta' l-2008 ta' Awtorità Marittima ta' Malta m'għadux fis-seħħ.

Il-pożizzjonijiet jirreferu għal WGS 84 DATUM.

Chart affettwata BA 177, 194, 2537, 2538.

L-20 ta' Ġunju, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 41 ta' l-2008

Tlielaq bil-Powerboats f'San Pawl il-Baħar

Ngħarrfu lill-baħħara li se jkun hemm tlielaq bil-*power boats* f'San Pawl il-Baħar nhar is-Sibt, il-21 u l-Ħadd, it-22 ta' Ġunju, 2008.

Se jiġu rmiġġati bagi fil-pożizzjonijiet A, B, C, D, E, F u G li ġejjin, kif murija fiċ-*chart* li tinsab fuq il-*website* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta:
http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

On Wednesday, 25th June 2008 from 3.00 p.m. onwards through J.J. Mangion parking area.

On Wednesday, 25th June 2008 from 4.00 p.m. onwards vehicular traffic from Triq il-Marina, Pietà in the direction towards Floriana will be diverted through Triq l-Indipendenza, Pietà.

On Wednesday, 25th June 2008 from 4.00 p.m. onwards Triq Sa Maison and Hay Wharf will be open to one-way traffic from Floriana towards Pietà.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

20th June, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 40 of 2008

Merkanti Reef Light Beacon Re-Established

With reference to BA Chart No. 177, it is notified that the Merkanti Reef Light Beacon, flashing quick (3) every 10 seconds in position:

Latitude (N)	*Longitude (E)*
35º 55'.49	14º 29'.85

has been re-stablished.

In view of the above, Notice to Mariners No. 7 of 2008 of the Malta Maritime Authority is no no longer in force.

Positions referred to WGS 84 DATUM.

Chart affected: BA 177, 194, 2537, 2538.

20th June, 2008

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 41 of 2008

St Paul's Bay Powerboat Races

Mariners are informed that there will be a power boat race in St Paul's Bay on Saturday, 21st June, 2008, and Sunday, 22nd June, 2008, weather permitting.

Buoys will be laid in the following positions A, B, C, D, E, F and G as indicated on chart shown on the Maritime Authority's website:
http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

Pożizzjoni *Position*	*Latitude* (T) *Latitude (N)*	*Longitude* (L) *Longitude (E)*
A	35º 57'.09	14º 23'.68
B	35º 57'.30	14º 24'.38
C	35º 57'.32	14º 24'.81
D	35º 57'.82	14º 25'.07
E	35º 57'.82	14º 24'.69
F	35º 57'.52	14º 24'.59
G	35º 57'.31	14º 23'.67

Il-ħinijiet tat-tlielaq se jkunu bejn id-9.30 a.m. u s-6.00 p.m. ħin lokali. Se jkun hemm tliet kategoriji ta' tlielaq, li se jużaw żewġ rotot differenti

Il-baħħara huma ordnati biex ma jaqsmux ir-rotta fid-dati u l-ħinijiet imsemmija hawn fuq u biex iżommu 'l bogħod mir-rotta msemmija. Tbaħħir ġewwa l-bajja ta' San Pawl il-Baħar se jkun ristrett waqt it-tellieqa. Il-baħħara għandhom l-ordnijiet mogħtija mill-Valletta Port Control (VTS) u inġenji ta' sigurtà għall-għajnuna fl-inħawi.

Charts affettwati: BA 194, 211A, 2537 and 2538

L-20 ta' Ġunju, 2008

The times of the race will be between 9.30 a.m. and 6.00 p.m. local time. There are 3 categories of races, which will use 2 different circuits.

Mariners are instructed not to cross the course on the mentioned dates and times stated above and to give the indicated course a wide berth. Navigation within St Paul's Bay will be restricted during the race. Mariners are to follow any instructions given by the Valletta Port Control (VTS) and support safety craft in the area.

Chart affected: BA 194, 211A, 2537 and 2538

20th June, 2008

AWTORITÀ MARITTIMA TA' MALTA

Avviż lill-Baħħara Nru. 42 ta' l-2008

Challenge Shield għal Taħt it-18-il Sena

Il-Grupp Nazzjonali tar-Regatta se jorganizza serje ta' żewġ (2) Regatti biex isiru fil-Port il-Kbir.

Ir-regatti se jsiru fil-jiem li ġejjin fil-Bajja tar-Rinella, il-Kalkara, mid-9.00 a.m. sa nofsinhar nhar:

Il-Ħadd, id-29 ta' Ġunju, 2008
Il-Ħadd, is-6 ta' Lulju, 2008

Skond l-Artikolu 7 ta' l-Att dwar l-Awtorità Marittima ta' Malta (Kap. 352) u l-Artikolu 6 tar-Regolamenti ta' l-1966 dwar il-Portijiet, se jsiru dawn l-arranġamenti li ġejjin għat-tbaħħir tal-bastimenti fil-Port il-Kbir fid-dati u l-ħinijiet imsemmija aktar qabel.

Se jitqiegħdu erba' (4) bagi biex jimmarkaw l-inħawi meta tibda kull tellieqa. L-ebda inġenji tal-baħar ma jitħallew jidħlu jew joħorġu mill-inħawi msemmija kemm-il darba ma jkollhomx permess speċjali li jinħareġ mid-Direttur Eżekuttiv (Portijiet). Il-bagi jitneħħew meta tintemm kull tellieqa.

Il-pożizzjonijiet tal-bagi se jkunu kif ġejjin:

MALTA MARITIME AUTHORITY

Notice to Mariners No. 42 of 2008

Under 18 Challenge Shield

The National Regatta Group will be organising a series of two (2) Regattas to take place in the Grand Harbour.

The regattas will be held on the following days at Rinella Bay, Kalkara, from 9.00 a.m. to noon on:

Sunday, 29th June, 2008
Sunday, 6th July, 2008

In terms of Section 7 of the Malta Maritime Authority Act (Cap. 352) and Section 6 of the Ports Regulations, 1966, the following arrangements will be made for shipping traffic in the Grand Harbour on the dates and times mentioned above.

Four (4) buoys will be laid to delineate the area at the starting time of each race. No craft will be allowed to enter or leave the designated area unless by special permission issued by the Executive Director (Ports). The buoys will be removed at the end of each race.

The positions of the buoys will be as follows:

Pożizzjonijiet	*Latitude (T)*	*Longitude (L)*
A	35°53'.590	14°31'.620
B	35°53'.615	14°31'.642
C	35°53'.815	14°31'.375
D	35°53'.795	14°31'.350

Il-baħħara huma avżati biex jobdu l-istruzzjonijiet mogħtija mill-Valletta Port Control (VTS) u mill-*patrol boats* qrib fejn se jsiru t-tlielaq.

Il-pożizzjonijiet jirreferu għal WGS 84 DATUM.

Wieħed jista' jara partijiet miċ-*chart* BA Chart 177 fuq il-*website* ta' l-Awtorità Marittima ta' Malta fuq l-indirizz:

http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

L-20 ta' Ġunju, 2008

Positions	*Latitude (N)*	*Longitude (E)*
A	35°53'.590	14°31'.620
B	35°53'.615	14°31'.642
C	35°53'.815	14°31'.375
D	35°53'.795	14°31'.350

Mariners are advised to obey instructions given by the Valletta Port Control (VTS) and by patrol boats in the vicinity of the races.

The positions are referred to WGS 84 DATUM.

Parts of BA Chart 177 may be viewed at Malta Maritime Authority's website:

http://www.mma.gov.mt/notices_mariners.asp

20th June, 2008

BORD TAL-KOPERATTIVI

(Att Nru. XXX ta' 1-2001 dwar Soċjetajiet Koperattivi)

Avviż ta' Emenda ta' Regola

Ordni Nru. 15

Ngħarrfu b'din ir-regola Nru. 2 ta' "ReCoop - the Restoration and Conservation Co-Operative Ltd" ġiet emendata. Din l-emenda ġiet reġistrata mill-Bord tal-Koperattivi fit-28 ta' Mejju, 2008, skond id-dispożizzjonijiet ta' l-artikolu 35 (1) ta' l-Att Nru. XXX ta' l-2001.

Is-Sur Tony Muscat
Chairperson
Uffiċċju Ċentrali tal-Koperattivi

It-28 ta' Mejju, 2008
CB 34/79/92

CO-OPERATIVES BOARD

(Co-Operative Societies Act No. XXX of 2001)

Notice of Amendment of Rule

Order No. 15

It is hereby notified that rule Number 2 of "ReCoop - the Restoration and Conservation Co-Operative Ltd" has been amended. The Co-Operatives' Board has duly registered it on the 28th May, 2008, in accordance with the provisions of section 35 (1) of Act No. XXX of 2001.

Mr Tony Muscat
Chairperson
Co-operatives Board

28th May, 2008

KUNSILL LOKALI GŻIRA

Laqgħa Annwali tal-Lokalità

Skond l-artikolu 70 (1) ta' l-Att dwar Kunsilli Lokali (Kap. 363), se ssir laqgħa annwali tal-lokalità nhar it-Tlieta, l-24 ta' Ġunju 2008 fis-Sala tal-Komunità, 283/1, Rue D'Argens, il-Gżira fis-7.30 p.m.

Ir-residenti li isimhom jidher fir-Reġistru Elettorali tal-Kunsill Lokali Gżira huma mħeġġa jattendu u jressqu l-kummenti tagħhom.

L-20 ta' Ġunju, 2008

GŻIRA LOCAL COUNCIL

Annual Locality Meeting

In accordance with section 70 (1) of the Local Councils Act (Cap. 363), an annual locality meeting will be held on Tuesday, 24th June, 2008 at the Community Hall, 283/1, Rue D'Argens, Gżira at 7.30 p.m.

All persons appearing in the Gżira Local Council's Electoral Register are urged to attend and put forward their comments.

20th June, 2008

EUROPEAN UNION

The College of Europe, with the aim of completing its team of researchers working on the codification and consolidation of EC Law, is seeking young graduates with their mother tongue:

Language	Reference
Maltese	CODIF 2008/06 MT
Czech	CODIF 2008/06 CS
Danish	CODIF 2008/06 DA

The project, mandated by the European Commission, aims at bringing together various Community acts in order to improve the transparency of Community law. The originality of this task lies in its multilingual approach (each member of the team is responsible for one of the official EU languages). The researcher is not only required to analyse correctly the general substance of a given act, but also to check its correspondence with the other languages (using either English or French as the language of reference). Codification and consolidation are very meticulous matters and require a good understanding of the general concepts of EC law.

The work will have to be performed in Bruges – Belgium, in the framework of a fixed term contract of six months, from 1.07.2008 till 31.12.2008.

The ideal applicant should have:

- a university degree in European affairs,
- proficiency in French/English, in addition to her/his mother tongue (see list above),
- the ability to work both in a multicultural team and independently,
- good analytical and organisational skills, and the ability to meet strict deadlines,
- computer literacy (MS Office),
- good interpersonal skills.

Considering that the above mentioned posts have to be filled ideally by the 1st of July 2008, applications should be sent within the shortest possible time, specifying the date of your availability.

INTERESTED APPLICANTS:

Those interested are to apply as follows:
- preferably via E-mail to the following address: bkerckhove@coleurop.be (+ copy to xesteve@coleurop.be and spattyn@coleurop.be) with as subject, the reference corresponding to the relevant mother tongue (as in the list above).
- or to the following fax number (with the same ref.): +32/50/47.73.00

20th June, 2008

KUNSILL LOKALI FGURA

Il-Kunsill Lokali Fgura jgħarraf lill-pubbliku li l-applikazzjoni għall-permess ta' gabbani u tqegħid ta' mwejjed fl-okkażjoni tal-Festa tal-Madonna tal-Karmnu li se ssir nhar il-Ħadd, it-13 ta' Lulju 2008, jintlaqgħu fl-Uffiċċju tal-Kunsill sa mhux aktar tard minn nhar il-Ħamis, l-10 ta' Lulju 2008, f'nofsinhar. Applikazzjonijiet wara din id-data ma jiġux ikkunsidrati.

FGURA LOCAL COUNCIL

The Fgura Local Council notifies the general public that applications for the permit for the allocations of kiosks and stalls, on the occasion of the Our Lady of Carmel Festivities to be held on Sunday, 13th July, 2008, will be received by not later than noon of Thursday, 10th July, 2008. Lateapplications will not be considered.

ATT TA' L-1993 DWAR KUNSILLI LOKALI

Avviż

Għall-finijiet tar-regolament 90 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu illi l-kandidat nominat skond id-dispożizzjonijiet tar-regolament 89 ta' l-iskeda msemmija hawn fuq, għall-elezzjoni każwali ta' Kunsillier għall-Lokalità ta' Mdina huwa dan li ġej, jiġifieri:

Kandidat Nominat

Debono Joseph

Il-Kummissjonarji Elettorali jgħarrfu wkoll illi huma se jibdew jeżaminaw il-poloz tas-Sur Mario Galea Testaferrata għal-Lokalità ta' Mdina, skond id-dispożizzjonijiet tar-regolament 91 tat-Tielet Skeda ta' l-Att ta' l-1993 dwar Kunsilli Lokali, nhar it-Tnejn, it-23 ta' Ġunju, 2008 f'nofsinhar fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali, Evans Building, Misraħ Sant'Jiermu, il-Belt Valletta.

E.R. GATT
Kummissjonarju Elettorali Prinċipali

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
Evans Building,
Misraħ Sant'Jiermu,
Valletta.

L-20 ta' Ġunju, 2008

LOCAL COUNCILS' ACT, 1993

Notice

For the purposes of regulation 90 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993, the Electoral Commissioners hereby notify that the candidate nominated in accordance with the provisions of regulation 89 of the aforesaid schedule for the casual election of a Councillor for the Locality of Mdina is the following that is:

Nominated Candidate

Debono Joseph

The Electoral Commissioners further notify that they will proceed to examine the ballot papers of Mr Mario Galea Testaferrata for the Locality of Mdina, in accordance with the provisions of regulation 91 of the Third Schedule of the Local Councils' Act, 1993 on Monday, 23rd June, 2008 at noon at the Electoral Office, Evans Building, St. Elmo Square, Valletta.

E.R. GATT
Chief Electoral Commissioner

Office of the Electoral Commission,
Evans Building,
St Elmo Square,
Valletta.

20th June, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-24 ta' Ġunju, 2008, għal:

CT 106/2008. Provvista ta' pilloli *glibenclamide 5mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-25 ta' April 2008.

CT 134/2008. Kisi ta' korsa, *football ground* u parkeġġ għall-karozzi fl-Iskola Sekondarja il-Ġdida tas-Subien,

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 24th June, 2008, for:

CT 106/2008. Supply of glibenclamide 5mg tablets – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 25th April 2008.

CT 134/2008. Surfacing of track, football ground and car park at the new Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua

Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 (Lm34.34) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Ġunju, 2008, għal:

CT 125/2008. Provvista ta' ammunizzjon – Dipartiment tal-Pulizija. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 (Lm21.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 126/2008. Xiri ta' kotba għall-kors tal-lingwa Ingliża u kotba tal-grammatika għas-Settur Sekondarju 2008-2009 – Direttorat għas-Servizzi ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 (Lm10.73) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 127/2008. Provvista ta' taqtir ta' l-għajnejn *timolol maleate 0.5%* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 128/2008. Provvista ta' ngwent *calcipotriol* u *bethamethasone* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 94/2008. Provvista ta' *emollient bath additive* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 122/2008. Provvista ta' *beclomethasone dipropionate 500mcg inhaler* – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Mejju 2008.

CT 123/2008. Provvista ta' *sterile connection devices* – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-6 ta' Mejju 2008.

CT 130/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *terlipressin 1mg* – Dipartiment tas-Saħħa.

CT 98/2008. Provvista ta' *strips* biex ikejlu l-glukożju fid-demm – Dipartiment tas-Saħħa.
Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' April 2008.

CT 112/2008. Provvista ta' *volumetric pump sets* għal użu ma' *volumetric pumps* għal użu minn *total parenteral nutrition (TPN) patients* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sal-10.00a.m. tal-ĦAMIS, it-3 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 133/2008. Xogħlijiet ta' tlestija fil-*backstage facilities* tat-Teatru Manoel f'81, Triq Zekka, Valletta - Teatru Manoel. Irid jitħallas dritt ta' €230.00 (Lm98.74) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

- Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 (Lm34.34) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 26th June, 2008, for:

CT 125/2008. Supply of ammunition – Police Department. A fee of €50.00 (Lm21.47) will be charged for each copy of tender document.

CT 126/2008. Purchase of English Language Course books and grammar textbooks for the Secondary Sector 2008-2009 – Directorate for Educational Services. A fee of €25.00 (Lm10.73) will be charged for each copy of tender document.

CT 127/2008. Supply of timolol maleate 0.5% eye drops – Department of Health.

CT 128/2008. Supply of calcipotriol and bethamethasone ointment – Department of Health.

CT 94/2008. Supply of emollient bath additive - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st July, 2008, for:

CT 122/2008. Supply of beclomethasone dipropionate 500mcg inhaler – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 6th May 2008.

CT 123/2008. Supply of sterile connection devices – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 6th May 2008.

CT 130/2008. Supply of terlipressin 1mg injections – Department of Health.

CT 98/2008. Supply of strips for the determination of glucose in blood – Department of Health.
The EU Contract Notice was dispatched on 22nd April 2008.

CT 112/2008. Supply of volumetric pump sets for use with volumetric pumps for use by total parenteral nutrition (TPN) patients - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 3rd July, 2008, for:

CT 133/2008. Finishing works at Manoel Theatre backstage facilities at 81, Triq Zekka, Valletta - Manoel Theatre. A fee of €230.00 (Lm98.74) will be charged for each copy of tender document.

CT 135/2008. Provvista u stallazzjoni ta' *football ground* b'turf artifiċjali, wiċċ sintetiku għall-korsa, *proprietary galvanised steel fence* u sistema ta' *floodlight* fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-ġdida, Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 (Lm34.34) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 137/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *pullovers* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 124/2008. Żvilupar, implimentazzjoni u *support* ta' *fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System* – Ministeru ta' l-Edukazzjoni, Kultura, Żgħażagħ u Sport. Irid jitħallas dritt ta' €50.00 (Lm21.47) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-9 ta' Mejju 2008.

CT 116/2008. Provvista ta' *gluten free fibre biscuits* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sal-10.00a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' Lulju, 2008, għal:

CT/A/5/2008. Servizzi ta' *project management* fuq xogħlijiet relatati mal-*Malta South Sewage Network Projects* - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Kopja tad-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel mill-*website* http://www.wsc.com.mt

Dan huwa *Services Notice* taħt l-*International Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata sabiex tiġi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (2007-2013) - Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stmat: €1,035,700 (Lm444,620.93) mingħajr V.A.T.).

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-28 ta' Mejju 2008.

Sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 129/2008. Provvista ta' *total parenteral nutrition* (TPN) għall-adulti – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-15 ta' Mejju 2008.

CT 131/2008. Xiri ta' *Excise Movement and Control System* u l-provvista ta' servizzi ta' l-għajnuna - Dipartiment tad-Dwana. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 (Lm42.93) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fl-20 ta' Mejju 2008.

CT 135/2008. Supply and installation of an artificial turf football ground, synthetic track surface, proprietary galvanised steel fence and floodlighting system at the new Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 (Lm34.34) will be charged for each copy of tender document.

CT 137/2008. Framework agreement for the supply of pullovers to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th July, 2008, for:

CT 124/2008. Development, implementation and support of a fully Integrated Examinations Management System and Schools-Teachers-Student System – Ministry of Education, Culture, Youth and Sport. A fee of €50.00 (Lm21.47) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 9th May 2008.

CT 116/2008. Supply of gluten free fibre biscuits - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th July, 2008, for:

CT/A/5/2008. Project management services on works relating to the Malta South Sewage Network Projects - Water Services Corporation. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://www.wsc.com.mt

This is a Services Notice under the International Open Tender Procedure. This tender is being considered for European Union part-financing under the European Regional Development Fund (2007-2013) - Investing in your future.

(Estimated Budget: €1,035,700 (Lm444,620.93) excluding V.A.T.).

The EU Contract Notice was dispatched on 28th May 2008.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th July, 2008, for:

CT 129/2008. Supply of total parenteral nutrition (TPN) Adult – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 15th May 2008.

CT 131/2008. Procurement of an Excise Movement and Control System and the provision of support services - Customs Department. A fee of €100.00 (Lm42.93) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 20th May 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 136/2008. Restawr tas-Sur San Kristofru, Valletta - Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 (Lm42.93) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT/A/6/2008. Xogħlijiet ta' kostruzzjoni ċivili fir-Rinella *Sewage Pumping Station* tad-Drenaġġ ta' l-Irnella - Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma. Kopja tad-dokument ta' l-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.wsc.com.mt

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din l-offerta qed tiġi kkunsidrata sabiex tiġi parzjalment iffinanzjata mill-Unjoni Ewropea taħt il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali (2007-2013) - Ninvestu fil-futur tiegħek.

(*Budget* stmat: €790,000.00 (Lm339,143.13) mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 37/2008. Provvista ta' *pallet racking* u *very narrow aisle stacker* għall-imħażen il-ġodda tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Marsa - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-24 ta' Lulju, 2008, għal:

CT 138/2008. Bejgħ tale quale u tneħħija ta' vetturi mhux servibbli - Forzi Armati ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €10.00 (Lm4.29) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT/A/7/2008. Provvista ta' *Training Call Centre Operations* - Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija. Kopja tad-dokument ta' l-offerta tista' titniżżel mill-*website* http://www.mcast.edu.mt/news_tenders.asp

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta ko-finanzjata mill-Unjoni Ewropea, Programm għall-Fondi Strutturali Ewropew 2004-2006.

(*Budget* stmat: €104,174.00 (Lm44,721.39) mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, il-31 ta' Lulju, 2008, għal:

*CT 143/2008. Kiri ta' *variable height beds,* aċċessorji, saqqijiet u *overbed/chair table* għal St Jeanne Antide, Sptar Monte Karmeli. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 (Lm42.93) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-5 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 139/2008. Provvediment ta' servizzi ta' konsulenza għall-*cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting*

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th July, 2008, for:

CT 136/2008. Restoration of St Christopher Bastion, Valletta - Works Division. A fee of €100.00 (Lm42.93) will be charged for each copy of tender document.

CT/A/6/2008. Civil construction works of Rinella Sewage Pumping Station - Water Services Corporation. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://www.wsc.com.mt

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being considered for European Union part-financing under the European Regional Development Fund (2007-2013) - Investing in your future.

(Estimated Budget: €790,000.00 (Lm339,143.13) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008, for:

CT 37/2008. Supply of pallet racking and very narrow aisle stacker for the new Government Pharmaceuticals Services stores at Marsa - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 24th July, 2008, for:

CT 138/2008. Sale tale quale and removal of unserviceable vehicles - Armed Forces of Malta. A fee of €10.00 (Lm4.29) will be charged for each copy of tender document.

CT/A/7/2008. Provision of training Call Centre Operations - Malta College of Arts, Science and Technology. A copy of the tender document can be downloaded from the website http://www.mcast.edu.mt/news_tenders.asp

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is co-funded by the European Union, European Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

(Estimated Budget: €104,174.00 (Lm44,721.39) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 31st July, 2008, for:

*CT 143/2008. Rental of variable height beds, accessories, mattresses and overbed/chair table for St Jeanne Antide, Mount Carmel Hospital. A fee of €100.00 (Lm42.93) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 5th August, 2008, for:

CT 139/2008. Procurement of consultancy services for a cost benefit analysis to assess the feasibility of the setting

up ta' sptar tar-rijabilitazzjoni komprensiv - Fondazzjoni għas-Servizzi Mediċi. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 (Lm42.93) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Service Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li tista' tkun parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013,* Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €80,000.00 (Lm34,343.61) mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-12 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 141/2008. Servizzi ta' kostruzzjoni, tlestija u bini ta' binja ta' *simulator/workshop* fiċ-Ċentru tat-Taħriġ ta' l-Adulti f'Ħal Far - Kummissjoni Nazzjonali Persuni b'Diżabilità. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 (Lm10.73) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li qiegħda tiġi kkunsidrata biex tkun imħallsa parzjalment mill-Unjoni Ewropeja, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013* - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €666,480.00 (Lm286,116.60) mingħajr V.A.T.).

*CT 142/2008. Pubbliċità ta' *Project Voice for All* - Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Services Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta li qiegħda tiġi appoġġjata mill-Programm tal-Komunità Ewropea għall-Impjiegi u Solidarjeta Soċjali.

(*Budget* stmat: €129,909.00 (Lm55,769.30) mingħajr V.A.T.).

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-19 ta' Awissu, 2008, għal:

CT 140/2008. Bini, tlestija u xogħlijiet mekkaniċi u elettriċi fl-*ETC Skills Development Centre* - Korporazzjoni għat-Taħriġ u Impieg. Irid jitħallas dritt ta' €150.00 (Lm64.39) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Dan huwa *Works Notice* taħt il-*Local Open Tender Procedure*. Din hi offerta parzjalment imħallsa mill-Unjoni Ewropea, *Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013,* Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali - Ninvestu fil-Futur Tiegħek.

(*Budget* stmat: €432,322.00 (Lm185,593.72) mingħajr V.A.T.).

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

up of a comprehensive rehabilitation hospital - Foundation for Medical Services. A fee of €100.00 (Lm42.93) will be charged for each copy of tender document.

This is a Service Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender might be part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013, European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €80,000.00 (Lm34,343.61) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 12th August, 2008, for:

CT 141/2008. Construction, finishes and building services of a simulator/workshop building at the Ħal Far Adult Training Centre - National Commission Persons with Disability. A fee of €25.00 (Lm10.73) will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is being considered for European Union part-financing, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007-2013 - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €666,480.00 (Lm286,116.60) excluding V.A.T.).

*CT 142/2008. Publicity of the Project Voice for All - National Commission for the Promotion of Equality. A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each copy of tender document.

This is a Services Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity - Progress 2007 - 2013.

(Estimated Budget: €129,909.00 (Lm55,769.30) excluding V.A.T.).

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 19th August, 2008, for:

CT 140/2008. Construction, finishing and mechanical, electrical works at the ETC Skills Development Centre - Employment and Training Corporation. A fee of €150.00 (Lm64.39) will be charged for each copy of tender document.

This is a Works Notice under the Local Open Tender Procedure. This tender is part-financed by the European Union, Operational Programme I - Cohesion Policy 2007 - 2013, European Regional Development Fund - Investing in Your Future.

(Estimated Budget: €432,322.00 (Lm185,593.72) excluding V.A.T.).

*Advertisements appearing for the first time

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

Tenderers huma avżati li jżuru il-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkommandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

L-20 ta' Ġunju, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

L-20 ta' Ġunju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 94/2008. Provvista ta' *emollient bath additive* - Dipartiment tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi ttawwal sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-26 ta' Ġunju, 2008.

L-20 ta' Ġunju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 98/2008. Provvista ta' *strips* biex ikejlu l-glukożju fid-demm – Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fit-22 ta' April 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

20th June, 2008

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

20th June, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 94/2008. Supply of emollient bath additive - Department of Health.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 26th June, 2008.

20th June, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 98/2008. Supply of strips for the determination of glucose in blood – Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 22nd April 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of

avviż imsemmi ttawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Lulju, 2008.

L-20 ta' Ġunju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 112/2008. Provvista ta' *volumetric pump sets* għal użu ma' *volumetric pumps* għal użu minn *total parenteral nutrition (TPN) patients* - Dipartiment tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' Lulju, 2008.

L-20 ta' Ġunju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 116/2008. Provvista ta' *gluten free fibre biscuits* - Dipartiment tas-Saħħa.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-8 ta' Lulju, 2008.

L-20 ta' Ġunju, 2008

AVVIŻ TAD-DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

CT 37/2008. Provvista ta' *pallet racking* u *very narrow aisle stacker* għall-imħażen il-ġodda tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern fil-Marsa - Dipartiment tas-Saħħa.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fis-26 ta' Marzu 2008.

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf għall-informazzjoni ta' kulħadd illi d-data u l-ħin biex jintbagħtu l-offerti għall-avviż imsemmi qed jerġa' jiġi mtawwal sa l-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' Lulju, 2008.

L-20 ta' Ġunju, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET
U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Ġunju, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 46/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u

offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st July, 2008.

20th June, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 112/2008. Supply of volumetric pump sets for use with volumetric pumps for use by total parenteral nutrition (TPN) patients - Department of Health.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st July, 2008.

20th June, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 116/2008. Supply of gluten free fibre biscuits - Department of Health.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 8th July, 2008.

20th June, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS NOTICE

CT 37/2008. Supply of pallet racking and very narrow aisle stacker for the new Government Pharmaceuticals Services stores at Marsa - Department of Health.

The EU Contract Notice was dispatched on 26th March 2008.

The Director General (Contracts) notifies for general information that the date and time for the presentation of offers for the above mentioned advert is again being extended up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd July, 2008.

20th June, 2008

WORKS DIVISION
AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday 27th June 2008, for:-

Advt. No. 46/08. Period contract for the supply and

konsenja fuq il-post ta' ġir mhux mitfi u li jixrob biex jintuża mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 47/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja fuq il-post ta' ċangaturi tal-konkos *precast* għall-mogħdija pedonali għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €46 (Lm19.75) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. 48/08. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' *bituminous membrane* kontra l-ilma għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.30 (Lm10.00) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Lulju, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 23/08. Provvista u konsenja ta' *floodlighting fitting* biex idawlu b'mod dekorattiv it-toroq f'Paceville.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' Lulju, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 49/08. Provvista u stallazzjoni ta' fuq il-post ta' *hydraulic passenger lift* fiċ-Ċentru għall-*Policy Research and Training*, it-Telgħa ta' Sa Maison, Floriana.

Għandu jitħallas dritt ta' €60 (Lm25.76) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kwot. No. 22/08. Provvista u stallazzjoni ta' *airdconitioning units* fl-Uffiċċju Ċentrali ta' l-Istatistika, Lascaris, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri.

L-20 ta' Ġunju, 2008

delivery to site of unslaked and hydrated lime for use by the Works Division and Services Division.

A fee of €25 (Lm10.73) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 47/08. Period contract for the supply and delivery of precast concrete paving blocks for pedestrian footways to the Works Division and Services Division, Floriana.

A fee of €46 (Lm19.75) is to be charged for the procurement of each tender document.

Advt. No. 48/08. Period contract for the supply and delivery of bituminous waterproofing membrane to the Works Division and Services Division, Floriana.

A fee of €23.30 (Lm10.00) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday 1st July 2008, for:-

Quot. No. 23/08. Supply and delivery of floodlighting fitting for decorative street lighting at Paceville.

A fee of €25 (Lm10.73) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana up to 10.00 a.m. on Friday 4th July 2008, for:-

Advt. No. 49/08. Supply and installation of a hydraulic passenger lift at the Centre for Policy Research and Training, Sa Maison Hill, Floriana.

A fee of €60 (Lm25.76) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 22/08. Supply and installation of airdconitioning units at the Central Office of Statistics, Lascaris, Valletta.

A fee of €10 (Lm4.29) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section.

20th June, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 (Lm20,177.53) - €412,000 (Lm176,871.60) - Mingħajr VAT
Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/40/2008. Bdil tas-saqaf tat-*turbine hall, Marsa 'B' Power Station.*

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/28/2008. Sejħa għall-proposti għal għażla bejn xiri/*hire purchase*/kiri ta' vetturi għat-trasport ta' persuni.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija E - Stmati 'l fuq minn €600,000 (Lm257,580)
- Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti - il-Furjana
- 3 Envelope Procedure

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Lulju, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

DIS 500 - 20. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 11KV *switchgear* u *substation control system* għaċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni ta' Ħal Tarxien.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 (Lm85.86) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €22,000 (Lm9,444.60) ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-5 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/95/2007. Skavar u kostruzzjoni ta' *service gallery* Kappara - Swieqi - St Andrews.

Għandu jitħallas dritt ta' €200 (Lm85.86) għal kull dokument ta' din l-offerta.

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category C - Estimated between €47,001 (Lm20,177.53) - €412,000 (Lm176,871.60) VAT Exclusive - Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th July, 2008, for:–

GN/MPS/T/40/2008. Replacement of roof of turbine hall, Marsa 'B' Power Station.

A fee of €20 (Lm8.59) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/28/2008. Request for proposals for purchase/ hire purchase/leasing option of passenger cars.

A fee of €20 (Lm8.59) should be paid for each copy of this tender document.

Category E - Estimated above €600,000 (Lm257,580)
- Closing at Contracts Department - Floriana
- 3 Envelope Procedure

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd July, 2008, for:–

DIS 500 - 20. Supply, installation and commissioning of 11KV switchgear and substation control system for Tarxien Distribution Centre.

A fee of €200 (Lm85.86) should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €22,000 (Lm9,444.60) is to be submitted with offers for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 5th August, 2008, for:–

TD/T/95/2007. Excavation and construction of a service gallery Kappara - Swieqi - St Andrews.

A fee of €200 (Lm85.86) should be paid for each copy of this tender document.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €23,000 (Lm9,873.90) ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-19 ta' Awissu, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/12/2008.	Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' 132KV *cable circuits* bejn il-*Power Station* ta' Delimara u ċ-Ċentru ta' Distribuzzjoni tan-Nofsinhar fil-Marsa.

Għandu jitħallas dritt ta' €300 (Lm128.79) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Għandu jitħallas *bid-bond* ta' €60,000 (Lm25,758.00) ma' l-offerti għall-avviż imsemmi hawn fuq.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiżà minn nhar it-Tlieta, id-29 ta' Lulju 2008.

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

L-20 ta' Ġunju, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-23 ta' Ġunju, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/30/2008. Provvista u konsenja ta' *AGM - valve regulated lead acid batteries*.

A bid-bond of €23,000 (Lm9,873.90) is to be submitted with offers for the above tender.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 19th August, 2008, for:–

TD/T/12/2008.	Supply, installation and commissioning of 132KV cable circuits between Delimara Power Station and Marsa South Distribution Centre.

A fee of €300 (Lm128.79) should be paid for each copy of this tender document.

A bid-bond of €60,000 (Lm25,758.00) is to be submitted with offers for the above tender.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 29th July 2008.

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

20th June, 2008

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 23rd June, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/30/2008. Supply and delivery of AGM - valve regulated lead acid batteries.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/31/2008. Provvista, konsenja u kummissjonar ta' *essential low voltage distribution board* għall-Uffiċċji tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma f'Ħal Luqa.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. WSC/T/32/2008. Provvista u konsenja ta' *bearings*.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

L-20 ta' Ġunju, 2008

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 14th July, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/31/2008. Supply, delivery and commissioning of an essential low voltage distribution board for Water Services Corporation Luqa Offices.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

*Advt. No. WSC/T/32/2008. Supply and delivery of bearings.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

20th June, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 25/08. Provvista ta' *chevrons, armlets, titles* u *badges* – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u s-1.30 p.m.

L-20 ta' Ġunju, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 15th July, 2008, for:–

AFM Advt. No. 25/08. Supply of chevrons, armlets, titles and badges - Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 1.30 p.m.

20th June, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Ġunju 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM 030/2008. Kuntratt perjodiku għall-ġbir ta' skart ta' asbestos mis-Civic Amenity Sites.

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. WSM 031/2008. Provvista u konsenja ta' forklift truck ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' €50 (Lm21.47) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

L-20 ta' Ġunju, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, up to noon on Tuesday, 24th June 2008 for:

Advt. No. WSM 030/2008. Period contract for the collection of asbestos waste from Civic Amenity Sites.

A fee of €25 (Lm10.73) will be charged for each tender document.

Advt. No. WSM 031/2008. Supply and delivery of a brand new forklift truck.

A fee of €50 (Lm21.47) will be charged for each tender document.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

20th June, 2008

AWTORITÀ TAD-DJAR

Iċ-*Chairman*, Awtorità tad-Djar tgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-Avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, 27 ta' Ġunju 2008.

Avviż Nru. 110/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 3, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €29,117.17 (Lm12,500.00) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 111/2008. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 4, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Offerti taħt €1,141.39 (Lm490.00) kera fis sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 112/2008. Kiri *tale quale* ta' Garaxx Nru. 5, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Offerti taħt €1,048.22 (Lm450.00) kera fis sena ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 113/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 29, taħt Blokki 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Dan it-

HOUSING AUTHORITY

The Chairman, Housing Authority Notifies that: -

Sealed tenders in respect of the following adverts have to be deposited in the tender box at the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana by Noon on Friday, 27th June 2008.

Advt. No. 110/2008. Sale tale quale of Garage No. 3, under Block 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €29,117.17 (Lm12,500.00) will not be considered.

Advt. No. 111/2008. Rent tale quale of Garage No. 4, under Blocks 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Offers below the rent of €1,141.39 (Lm490.00) per annum will not be considered.

Advt. No. 112/2008. Rent tale quale of Garage No. 5, under Blocks 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. Offers below the rent €1,048.22 (Lm450.00) per annum will not be considered.

Advt. No. 113/2008. Sale tale quale of Garage No. 29, under Block 1 – 5, Birżebbuġa, Triq Raddiema. This transfer

trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €14,675.05 (Lm6,300.00) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 114/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 15, Birżebbuġa, Tal-Papa, Fażi III, Triq Florence Nightingale. Offerti taħt €22,827.86 (Lm9,800.00) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 115/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 10, taħt Blokki 1 – 8, il-Fgura, Triq l-Għarnuq. Offerti taħt €23,000.00 (Lm9,873 .90) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 116/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 6, taħt Blokki 1 – 3, Ħal Kirkop, Triq il-Belt Valletta. Offerti taħt €32,600.00 (Lm13,995.18) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 117/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 8, taħt Binja Tal-Ħarriġiet, l-Imqabba, Triq il-15 ta' Settembru. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €8,339.16 (Lm3,850.00) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 118/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 11, taħt Entratura A, Msida, (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' € 2.33 (Lm 1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €20,498.49 (Lm8,800.00) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 119/2008. Bejgħ *tale quale* ta' *parking space* Nru. 3, taħt Binja L-Marg, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offerti taħt €6,988.12 (Lm3,000.00) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 120/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 36, taħt Blokki A5 – A6, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' € 2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €13,900.00 (Lm5,967.27) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 121/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 29, Sit C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. Dan it-trasferiment

is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €14,675.05 (Lm6,300.00) will not be considered.

Advt. No. 114/2008. Sale tale quale of Garage No. 15, Birżebbuġa, Tal-Papa, Phase III, Triq Florence Nightingale. Offers below €22,827.86 (Lm9,800.00) will not be considered.

Advt. No. 115/2008. Sale tale quale of Garage No. 10, under Blocks 1 – 8, Fgura, Triq l-Għarnuq. Offers below €23,000.00 (Lm9,873.90) will not be considered.

Advt. No. 116/2008. Sale tale quale of Garage No. 6 under Blocks 1 – 5, Kirkop, Triq il-Belt Valletta. Offers below €32,600.00 (Lm13,995.18) will not be considered.

Advt. No. 117/2008. Sale tale quale of Garage No. 8, under Binja Tal-Ħarriġiet, Mqabba, Triq il-15 ta' Settembru. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €8,399.16 (Lm3,850.00) will not be considered.

Advt. No. 118/2008. Sale tale quale of Garage No. 11, under Entrance A, Msida, (Tas-Swatar), Triq Ġużè Ellul Mercer. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €20,498.49 (Lm8,800.00) will not be considered.

Advt. No. 119/2008. Sale tale quale of parking space No. 3, under Binja L-Marg, Mtarfa, Triq Sir Leslie Rundle. Offers below €6,988.12 (Lm3,000.00) will not be considered.

Advt. No 120/2008. Sale tale quale of Garage No. 36, under Blocks A5 – A6, Pembroke, Triq Pietru Darmenia. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €13,900.00 (Lm5,967.27) will not be considered.

Advt. No. 121/2008. Sale tale quale of Garage No. 29, Site C, Pembroke, Trejqet Nazju Falzon. This transfer is subject to

huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €16,771.49 (Lm7,200.00) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 122/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 62, Sit D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offerti taħt €13,510.37 (Lm5,800.00) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 123/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 44, Sit F, Pembroke, Triq Normandija. Offerti taħt €13,510.37 (Lm5,800.00) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 124/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 5, taħt Blokki A u B, Ħal Tarxien, Triq il-Madonna tar-Rużarju. Offerti taħt €12,112.74 (Lm5,200.00) ma jiġux ikkunsidrati.

Avviż Nru. 125/2008. Bejgħ *tale quale* ta' Garaxx Nru. 2, ir-Rabat – Għawdex, Triq il-Kunsill Ċiviku. Dan it-trasferiment huwa soġġett għall-kera ta' €2.33 (Lm1.00) fis-sena skond il-kundizzjonijiet imniżżlin f'dokument anness immarkat ittra 'A'. Dan il-bejgħ huwa soġġett għas-servitujiet a favur ta' l-appartamenti/*maisonettes* sovrapposti skond il-liġi. Offerti taħt €35,400.00 (Lm15,197.22) ma jiġux ikkunsidrati.

Formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-20 ta' Ġunju, 2008

the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €16,771.49 (Lm7,200.00) will not be considered.

Advt. No. 122/2008. Sale tale quale of Garage No. 62, Site D, Pembroke, Triq Salvatore Castaldi. Offers below €13,510.37 (Lm5,800.00) will not be considered.

Advt. No. 123/2008. Sale tale quale of Garage No. 44, Site F, Pembroke, Triq Normandija. Offers below €13,510.37 (Lm5,800.00) will not be considered.

Advt. No. 124/2008. Sale tale quale of Garage No. 5, underlying Blocks A and B, Tarxien, Triq il-Madonna tar-Rużarju. Offers below €12,112.74 (Lm5,200.00) will not be considered.

Advt. No. 125/2008. Sale tale quale of Garage No. 2, Victoria – Gozo, Triq il-Kunsill Ċiviku. This transfer is subject to the rent of €2.33 (Lm1.00) per annum as per conditions laid down with the attached tender document, which is marked with letter 'A'. Sale is subject to all servitudes for overlying maisonettes/flats as provided by law. Offers below €35,400.00 (Lm15,197.22) will not be considered.

Tender forms may be obtained from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, during office hours.

20th June, 2008

AWTORITÀ DWAR IT-TRASPORT TA' MALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' Lulju, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata "A" fl-uffiċċju ta' l-Awtorità dwar it-Trasport ta' Malta, Triq Sa Maison, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1093/CSD/03/02. Provvediment ta' skema ta' polza ta' sigurtà dwar is-saħħa.

Il-formoli tad-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mid-Direttorat tas-Servizzi Korporattivi fl-istess Awtorità f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar għall-ħlas ta' €100.00 (Lm42.92).

L-20 ta' Ġunju, 2008

THE MALTA TRANSPORT AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box marked "A" at the office of the Malta Transport Authority, Triq Sa Maison, Floriana, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 1st July, 2008, for:-

Advt. No. 1093/CSD/03/02. Provision of health insurance policy scheme.

Forms of tender documents may be obtained from the Corporate Services Directorate of the same Authority on any working day between 8.30 a.m. and noon at a fee of €100.00 (Lm42.92).

20th June, 2008

STAMPERIJA TAL-GVERN

Id-Direttur, Stamperija tal-Gvern, jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-24 ta' Ġunju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 3/2008. Provvista ta' *offset cartridge paper* lill-Istamperija tal-Gvern.

Avviż Nru. 4/2008. Provvista ta' kartonċin lill-Istamperija tal-Gvern.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-i*Store Procurement Section,* Stamperija tal-Gvern, 29A, Qasam Industrijali, il-Marsa, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

L-20 ta' Ġunju, 2008

GOVERNMENT PRINTING PRESS

The Director, Government Printing Press, notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Tuesday, 24th June, 2008, for:-

Advt. No. 3/2008. Provision of offset cartridge paper to the Government Printing Press

Advt. No. 4/2008. Provision of Bristol Board to the Government Printing Press.

Forms of tenders may be obtained from the Store Procurement Section, Government Printing Press, 29A, Industrial Estate, Marsa, during normal office hours.

20th June, 2008

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

Iċ-*Chairman, Malta Industrial Parks Ltd*, jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-2 ta' Lulju, 2008, fl-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*Avviż Nru. MIP/TQF/KKW/D01/08. Provvista u applikar ta' kisi tal-paviment tal-fabbrika KW18B fil-Qasam Industrijali ta' Kordin.

Għandu jitħallas dritt ta' €20.00 (Lm8.59) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D26/07. Provvista u tqegħid ta' kisi kontra l-ilma lill-fabbriki u uffiċċji f'diversi oqsma industrijali.

Għandu jitħallas dritt ta' €35.00 (Lm15.03) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviż Nru. MIP/TQF/GEN/D02/08. Provvista u tħaddim skond il-każ ta' impjant u makkinarju.

Għandu jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

*Avviżi li qed jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti u tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Malta Industrial Parks Ltd, UB8 Qasam Industrijali ta' San Ġwann, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

L-20 ta' Ġunju, 2008

MALTA INDUSTRIAL PARKS LTD

The Chairman, Malta Industrial Parks Ltd, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the offices of the Malta Industrial Parks Ltd, UB8 San Ġwann Industrial Estate, up to 10.00 a.m. on Wednesday, 2nd July, 2008, for:–

*Advt. No. MIP/TQF/KKW/D01/08. Supply and application of floor coating on ground slab of factory KW18B at Corradino Industrial Estate.

A fee of €20.00 (Lm8.59) will be charged for each tender document.

*Advt. No. MIP/TQF/GEN/D26/07. Supply and laying of waterproofing membrane to factories and offices at various industrial estates.

A fee of €35.00 (Lm15.03) will be charged for each tender document.

*Advt. No. MIP/TQF/GEN/D02/08. Supply and operation of occasional plant and machinery.

A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tenders and further information may be obtained from the offices of the Malta Industrial Parks Ltd., UB8 San Ġwann Industrial Estate, on any working day from 8.30 a.m. to 11.30 a.m.

20th June, 2008

MINISTERU GĦALL-POLITIKA SOĊJALI

Id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għall-Politika Soċjali jgħarraf illi sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju, 2008, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment, li tinsab fis-Sular ta' Fuq (ħdejn il-Kamra 417), Ministeru għall-Politika Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, jintlaqgħu dokumenti ta' l-offerti magħluqin immarkati "Ħruġ mill-ġdid ta' l-Offerta għall-Provvista u Konsenja ta' Armar lill-Ministeru għall-Politika Soċjali" għal:–

Avviż. Nru. 20/2008. Ħruġ mill-ġdid ta' l-Offerta għall-provvista u konsenja ta' Armar lill-Ministeru għall-Politika Soċjali.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tar-Riżorsi Umani, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, is-Sular ta' Fuq, (Kamra 416), Ministeru għall-Politika Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

L-20 ta' Ġunju, 2008

MINISTRY FOR SOCIAL POLICY

The Director of Corporate Services within the Ministry for Social Policy notifies that sealed tender documents, marked "Reissue of Tender for the Provision and Delivery of Scaffolding to the Ministry for Social Policy" will be received in the Tender Box of the Department, situated at the Top Floor (near Room 417), Ministry for Social Policy, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, by 10.00 a.m. of Friday, 11th July, 2008, for:

Advt. 20/2008. Reissue of tender for the provision and delivery of scaffolding to the Ministry for Social Policy.

Tender documents may be collected from the Human Resources Section, Department of Corporate Services, Top Floor (Room 416), Ministry for Social Policy, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, during normal office hours.

20th June, 2008

KULLEĠĠ MALTI TA' L-ARTI, XJENZA U TEKNOLOĠIJA

Il-Prinċipal fil-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija jgħarraf illi:-

Sas-2.00 p.m. ta' nhar it-Tnejn, it-30 ta' Ġunju, 2008, jilqa' offerti li għandhom ikunu magħluqa f'envelop indirizzat minn qabel u mitfugħa fil-kaxxa ta' l-offerti apposta fil-Bini Amministrattiv, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal ġdid, għal:-

Avviż. Nru. MCAST T.09/08. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta *file/data server* u *UPS*.

Għandu jithallas dritt ta' €30 (Lm12.88) ghal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Kull dokument ta' l-offerta jista' jinġabar b'xejn mid-Dipartiment ta' l-*Accounts* fil-Blokk ta' l-Amministrazzjoni, MCAST Main Campus, it-Telgħa ta' Kordin, Raħal ġdid PLA 9032 Tel: 2398 7100, Fax: 2398 7316, *website*: www.mcast.edu.mt mit-8.30 a.m. sa nofsinhar u mis-2.00 p.m. sal-4.00 p.m.

L-MCAST iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta parti jew l-offerta sħiħa, xi offerti jew l-offerti kollha mitfugħa.

L-20 ta' Ġunju, 2008

MALTA COLLEGE OF ARTS, SCIENCE AND TECHNOLOGY

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology notifies that:-

Tenders placed in the self-addressed envelope provided and deposited in the appropriate tender box at the Administrative Building, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola, up to 2.00 p.m. of Monday, 30th June, 2008, from interested parties for:-

Advt. No. MCAST T.09/08. Supply, delivery and installation of a file/data server and UPS.

A fee of €30 (Lm12.88) has to be paid for every copy of tender document.

Each tender document, which may be collected from the Accounts Department at the Administration Block, MCAST Main Campus, Corradino Hill, Paola PLA 9032 Tel: 2398 7100, Fax: 2398 7316, website: www.mcast.edu.mt from 8.30 a.m. to noon and from 2.00 p.m. to 4.00 p.m.

MCAST reserves the right to accept or refuse in part or in whole, any or all tenders submitted.

20th June, 2008

KUMMISSJONI NAZZJONALI
GĦALL-PROMOZZJONI TA' L-UGWALJANZA

Il-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza bħala parti mill-proġett: 'Living Equality' (VS/2007/0442) tinħtieġ servizzi għall-provvediment ta':

Avviż Nru. DT-NCPE/07/2008. Disinn, stampar u tqassim ta':
Lot 1. Disinn, stampar u tqassim ta' pubblikazzjonijiet
Lot 2. Disinn u tixrid ta' *newsletter* elettronika

It-termini ta' riferenza jistgħu jinkisbu mill-uffiċini tal-Kummissjoni Nazzjonali għall-Promozzjoni ta' l-Ugwaljanza, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR9010. Mistoqsijiet għandhom jintbagħtu lill-equality@gov.mt mhux aktar tard mill-Ġimgħa, is-27 ta' Ġunju, 2008.

Id-data ta' l-għeluq hija l-Ġimgħa, l-4 ta' Lulju, 2008.

Programm appoġġjat mill-Programm tal-Komunità Ewropea għax-Xogħol u Solidarjetà Soċjali – PROGRESS (2007-2013).

L-20 ta' Ġunju, 2008

NATIONAL COMMISSION
FOR THE PROMOTION OF EQUALITY

The National Commission for the Promotion of Equality, as part of the project: 'Living Equality' (VS/2007/0442) is requesting service for the provision of:

Advt. No. DT-NCPE/07/2008. Design, printing and distribution of:
Lot 1. Design, printing and distribution of publications
Lot 2. Design and dissemination of electronic newsletter

Terms of reference may be obtained from the offices of the National Commission for the Promotion of Equality, Gattard House, Triq Nazzjonali, Blata l-Bajda HMR9010. Any queries should be sent to equality@gov.mt by not later than noon of Friday, 27th June, 2008.

Closing date is noon of Friday, 4th July, 2008.

Project supported by the European Community Programme for Employment and Social Solidarity – PROGRESS (2007-2013).

20th June, 2008

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-10 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 49-08. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' għamara għall-Junior Lyceum tal-Bniet Santa Tereża, l-Imrieħel.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 (Lm9.87) ma' kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 48-08. Ittestjar ta' konkos minn siti differenti.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 (Lm9.87) ma' kull dokument ta' l-offerta.

Wieħed jista' jara ukoll id-dokumenti ta' l-offerta fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 10th July, 2008, for:-

Advt. No. FTS 49-08. Supply, delivery and installation of furniture for St Theresa Girls' Junior Lyceum, Mrieħel.

A fee of €23.00 (Lm9.87) is to be effected on collection of the tender document.

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 11th July, 2008, for:-

Advt. No. FTS 48-08. Testing of concrete from various sites.

A fee of €23.00 (Lm9.87) is to be effected on collection of the tender document.

Tender documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġjuża.

L-20 ta' Ġunju, 2008

L-UNIVERSITÀ TA' MALTA

Ir-Rettur jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Lulju 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. UM/1263. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' diversi oġġetti ta' l-għamara għad-Dipartiment ta' l-Arkeoloġija fl-Università ta' Malta.

Għandu jitħallas dritt ta' €12.00 (Lm5.15) inkluża l-VAT għal kull dokument ta' l-offerta.

Se ssir laqgħa ta' kjarifika/fuq il-post dwar l-offerta msemmija hawn fuq nhar it-Tlieta, l-1 ta' Lulju, 2008, fid-9.00 a.m. fil-Bini ta' l-Arkeoloġija.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relativi u dokumenti oħra jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tal-*Procurement,* id-Dipartiment tal-Finanzi, l-Università ta' Malta, l-Imsida, (Kamra 317, Bini ta' l-Amministrazzjoni) f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Il-ħlas għandu jsir fil-*Cash Office,* Pjan Terran, Bini ta' l-Amministrazzjoni, matul l-istess ħinijiet.

Il-pubbliku jista' jattendi matul il-ftuħ u l-għoti ta' l-offerti nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Lulju, 2008, fl-10.15 a.m. f'Kamra 300, Bini ta' l-Amministrazzjoni, l-Università ta' Malta, l-Imsida.

L-20 ta' Ġunju, 2008

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

20th June, 2008

UNIVERSITY OF MALTA

The Rector notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Wednesday, 23rd July, 2008 for:-

Advt. No. UM/1263. Supply, delivery and installation of various items of furniture for the Department of Archaeology at the University of Malta.

A document fee of €12.00 (Lm5.15) inclusive of VAT should be paid.

A clarification/site meeting on the abovementioned tender will be held on Tuesday 1st July, 2008 at 9.00 a.m. at the Archaeology Building.

Tenders should be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents may be obtained from the Procurements Section, Finance Department, University of Malta, Msida, (Room 317, Administration Building) on any working day between 8.30 a.m. and noon. Payment should be effected at the Cash Office, Ground Floor, Administration Building, during the same times.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders on Wednesday, 23rd July, 2008 at 10.15 a.m. in Room 300, Administration Block, University of Malta, Msida.

20th June, 2008

INSTITUTE OF TOURISM STUDIES

Il-Kap ta' l-Amministrazzjoni jgħarraf illi:-

Sad-9.30 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti mmarkata kif suppost fl-*Institute of Tourism Studies,* Kamra 242, Taqsima ta' l-*Accounts,* Bajja ta' San Ġorġ, San Ġiljan, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. ITS Ten/01/08. Provvista u stallazzjoni ta' purtieri u *rails* fl-*Assembly Hall* fl-*Institute of Tourism Studies*.

Għandu jitħallas dritt ta' €25.00 (Lm10.73) ma' kull dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima ta' l-*ITS Accounts* ta' l-ITS, Kamra 242, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerenti għandhom jattendu laqgħa ta' kjarifika/fuq il-post li se ssir mis-Sur Godwin Camilleri, *Projects Co-Ordinator - ITS* (Numru tat-Telefon 23793306/7 - *email:* godwin.camilleri@gov.mt) nhar it-Tlieta, l-1 ta' Lulju 2008 fl-10.00 a.m.

It-Taqsima tal-*Procurement* u l-Amministrazzjoni ta' l-*Institute of Tourism Studies* tgħarraf illi partijiet interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u l-iskedar tal-offerti nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' Lulju 2008 fid-9.30 a.m.

L-20 ta' Ġunju, 2008

INSTITUTE OF TOURISM STUDIES

The Head of Administration notifies that:-

Sealed tenders will be received in the appropriately marked tender box at the Institute of Tourism Studies, Room 242, Accounts Section, St George's Bay, St Julians, up to 9.30 a.m. on Friday, 18th July, 2008, for:-

Advt. No. ITS Ten/01/08. Supply and installation of curtains and rails at the Assembly Hall of the Institute of Tourism Studies.

A fee of €25.00 (Lm10.73) is to be effected on collection of tender document.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the ITS Accounts Section, Room 242, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers have to attend a Clarification meeting/site visit to be held by Mr Godwin Camilleri, Projects Co-Ordinator - ITS (Telephone Number 23793306/7 - email: godwin.camilleri@gov.mt) on Tuesday, 1st July 2008 at 10.00 a.m.

The Procurement and Administration Branch of the Institute of Tourism Studies notifies that interested parties may attend and witness the opening and scheduling of tenders on Friday, 18th July 2008 at 9.30 a.m.

20th June, 2008

DIVIŻJONI TAS-SAĦĦA

Id-Direttur Generali (Servizzi ta' *Health Care)* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 37/08. *Barley meal*.
Avviż Nru. 38/08. Ġarr ta' foqra mejtin.
Avviż Nru. 39/08. *Disposable razors*.

Il-formoli ta' l-offerti u aktar tagħrif dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jinkisbu mid-Diviżjoni tas-Saħħa, Taqsima tal-Provvisti, Bini tas-Servizzi Mediċi, Pjazza San Luqa, Guardamangia, mit-8.00 a.m. san-12.30 p.m.

L-20 ta' Ġunju, 2008

HEALTH DIVISION

The Director General (Health Care Services) notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Wednesday, 23rd July, 2008, for:-

Advt. No. 37/08. Barley meal.
Advt. No. 38/08. Conveyance of deceased paupers.
Advt. No. 39/08. Disposable razors.

Forms of tenders and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Health Division, Supplies Section, Medical Stores Building, St. Luke's Square, Guardamangia, from 8.00 a.m. to 12.30 p.m.

20th June, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' Lulju, 2008 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 357. *Drip sets paediatric*.
Avviż Nru. MST 358. *Disposable Endoscopic Retractor.*
Avviż Nru. MST 359. *Micro-Halsted forceps*.
Avviż Nru. MST 360. *Bioresorbable membrane*.
Avviż Nru. MST 361. *Radioimmunoassay reagent kits*.
Avviż Nru. MST 362. *Embolectomy catheters with distal irrigating port*.
Avviż Nru. MST 363. *Sub Tenon cannulae curved*.
Avviż Nru. MST 364. *Drotrecogin Alfa (activated)*.
Avviż Nru. MST 365. *ECG cables and RCG lead sets for Datex monitor.*
Avviż Nru. MST 366. *Ilma għall-injections x 5ml*.
Avviż Nru. MST 367. *Plastic pump dispensers for 500ml bottles*.
Avviż Nru. MST 368. *Acrylic Aerosol Resin*.
Avviż Nru. MST 369. *Anterior chamber cannulae*.
Avviż Nru. MST 370. *Chlorambucil 2mg tablets*.
Avviż Nru. MST 371. *Cytosine Arabinoside 100mg injections*.
Avviż Nru. MST 372. *Desmopressin 0.1mg tablets*.
Avviż Nru. MST 373. *Catheters Foley size 20FG*.
Avviż Nru. MST 374. *Catheter through catheter system.*
Avviż Nru. MST 375. *Reusable Laryngeal mask airways, size 4*.
Avviż Nru. MST 376. *Consumables for CPAP System - CPAP masks*.
Avviż Nru. MST 377. *Primers (Oligonucleotides)*.
Avviż Nru. MST 378. *Anaerobic gas generating sachets*.
Avviż Nru. MST 379. *Amsacrine 75mg injections*.
Avviż Nru. MST 380. *Erythromycin stearate 250mg tablets*.
Avviż Nru. MST 381. *Food Preparation - Nutrini*.

L-offerti kollha tal-*Medical Stores i*msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-20 ta' Ġunju, 2008

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 21st July, 2008, for the supply of:-

Advt. No. MST 357. Drip sets paediatric.
Advt. No. MST 358. Disposable Endoscopic Retractor.
Advt. No. MST 359. Micro-Halsted forceps.
Advt. No. MST 360. Bioresorbable membrane.
Advt. No. MST 361. Radioimmunoassay reagent kits.
Advt. No. MST 362. Embolectomy catheters with distal irrigating port.
Advt. No. MST 363. Sub Tenon cannulae curved.
Advt. No. MST 364. Drotrecogin Alfa (activated).
Advt. No. MST 365. ECG cables and RCG lead sets for Datex monitor.
Advt. No. MST 366. Water for injections x 5ml.
Advt. No. MST 367. Plastic pump dispensers for 500ml bottles.
Advt. No. MST 368. Acrylic Aerosol Resin.
Advt. No. MST 369. Anterior chamber cannulae.
Advt. No. MST 370. Chlorambucil 2mg tablets.
Advt. No. MST 371. Cytosine Arabinoside 100mg injections.
Advt. No. MST 372. Desmopressin 0.1mg tablets.
Advt. No. MST 373. Catheters Foley size 20FG.
Advt. No. MST 374. Catheter through catheter system.
Advt. No. MST 375. Reusable Laryngeal mask airways, size 4.
Advt. No. MST 376. Consumables for CPAP System - CPAP masks.
Advt. No. MST 377. Primers (Oligonucleotides).
Advt. No. MST 378. Anaerobic gas generating sachets.
Advt. No. MST 379. Amsacrine 75mg injections.
Advt. No. MST 380. Erythromycin stearate 250mg tablets.
Advt. No. MST 381. Food Preparation - Nutrini.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

20th June, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur, Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-10 ta' Lulju, 2008, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. GG0390. *Serial Pipettor and Pipettor tips.*
Kwot. Nru. GG0391. *Formaldehyde Neutralizer pads.*
Kwot. Nru. GG0392. *Consumables for automatic petri dish filler.*
Kwot. Nru. GG0393. *Optochin discs.*
Kwot. Nru. GG0394. *Lenzol immersion oil.*
Kwot. Nru. GG0395. *Vials for Cryopreservation of organisms.*
Kwot. Nru. GG0396. *Ethyl Acetate.*
Kwot. Nru. GG0397. *Coveralls.*
Kwot. Nru. GG0398. *Diagnostic single discs - Lysostaphin.*
Kwot. Nru. GG0399. *Chemicals for Petroff's.*
Kwot. Nru. GG0400. *Brain heart infusion Agar u Broth + Charcoal Agar.*
Kwot. Nru. GG0401. *Screw cap microtest tubes.*
Kwot. Nru. GG0402. *Cell safe capsules or foam support.*
Kwot. Nru. GG0403. *DPX Mountant for Histopathology.*
Kwot. Nru. GG0404. *PAS staining reagent.*
Kwot. Nru. GG0405. *Kochers forcepts 150mm.*
Kwot. Nru. GG0406. *Assessment and treatment items* għad-Dipartiment tal-Fiżjoterapija.
Kwot. Nru. GG0407. *Ultrasound cover kit for Site Rite IV transducer.*
Kwot. Nru. GG0408. *Kocher forceps 130mm.*
Kwot. Nru. GG0409. *Slow speed burs.*
Kwot. Nru. GG0410. *Fisher sealant.*
Kwot. Nru. GG0411. *Dental straight probes.*
Kwot. Nru. GG0412. *Elastic ligature ties.*
Kwot. Nru. GG0413. *Intra oral elastic 3/16.*
Kwot. Nru. GG0414. *NI arch wires 0.018.*
Kwot. Nru. GG0415. *NI arch wires 0.012.*
Kwot. Nru. GG0416. *Solar unfilled resin.*

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kundizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

L-20 ta' Ġunju, 2008

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 10th July, 2008, for:-

Quot. No. GG0390. Serial Pipettor and Pipettor tips.
Quot. No. GG0391. Formaldehyde Neutralizer pads.
Quot. No. GG0392. Consumables for automatic petri dish filler.
Quot. No. GG0393. Optochin discs.
Quot. No. GG0394. Lenzol immersion oil.
Quot. No. GG0395. Vials for Cryopreservation of organisms.
Quot. No. GG0396. Ethyl Acetate.
Quot. No. GG0397. Coveralls.
Quot. No. GG0398. Diagnostic single discs - Lysostaphin.
Quot. No. GG0399. Chemicals for Petroff's.
Quot. No. GG0400. Brain heart infusion Agar and Broth + Charcoal Agar.
Quot. No. GG0401. Screw cap microtest tubes.
Quot. No. GG0402. Cell safe capsules or foam support.
Quot. No. GG0403. DPX Mountant for Histopathology.
Quot. No. GG0404. PAS staining reagent.
Quot. No. GG0405. Kochers forcepts 150mm.
Quot. No. GG0406. Assessment and treatment items for Physiotherapy Department.
Quot. No. GG0407. Ultrasound cover kit for Site Rite IV transducer.
Quot. No. GG0408. Kocher forceps 130mm.
Quot. No. GG0409. Slow speed burs.
Quot. No. GG0410. Fisher sealant.
Quot. No. GG0411. Dental straight probes.
Quot. No. GG0412. Elastic ligature ties.
Quot. No. GG0413. Intra oral elastic 3/16.
Quot. No. GG0414. NI arch wires 0.018.
Quot. No. GG0415. NI arch wires 0.012.
Quot. No. GG0416. Solar unfilled resin.

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

20th June, 2008

SERVIZZI TA' *PROCUREMENT*
TAL-GVERN (TAQSIMA TAS-SAĦĦA)

Id-Direttur tas-Servizzi ta' *Procurement* tal-Gvern (Taqsima tas-Saħħa), Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Ġunju, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2838. *Child/Adult Quick Pace Electrodes*.
Kwot. PFI Nru. 2839. *Formoterol low dose inhaler.*
Kwot. PFI Nru. 2840. *Braided Polyglactin G1 on 40mm*.
Kwot. PFI Nru. 2841. *Water bottles for Olympus system*
Kwot. PFI Nru. 2842. *Fistula needles for single needle dialyser.*
Kwot. PFI Nru. 2843. *Clonazepam 1mg/ml injections*.
Kwot. PFI Nru. 2844. *E-Series ring tip forceps*.
Kwot. PFI Nru. 2845. *Heliox*.
Kwot. PFI Nru. 2846. *Amlodipine 5mg tablets*.
Kwot. PFI Nru. 2848. *Trimethoprim and Sulphamethoxazole Oral Paediatric Suspension*.
Kwot. PFI Nru. 2849. *Enterolert and Colilert*.
Kwot. PFI Nru. 2850. *Carbamazepine syrup*.
Kwot. PFI Nru. 2851. *Ethosuximide syrup*.
Kwot. PFI Nru. 2862. *Haloperidol 0.5mg caps*.
Kwot. PFI Nru. 2863. *Haloperidol 1.5mg tabs*.
Kwot. PFI Nru. 2864. *Lamotrigine 25mg disposable*.

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-20 ta' Ġunju, 2008

GOVERNMENT HEALTH
PROCUREMENT SERVICES

The Director, Government Health Procurement Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 27th June, 2008, for:-

Quot. PFI No. 2838. Child/Adult Quick Pace Electrodes.
Quot. PFI No. 2839. Formoterol low dose inhaler.
Quot. PFI No. 2840. Braided Polyglactin G1 on 40mm.
Quot. PFI No. 2841. Water bottles for Olympus system.
Quot. PFI No. 2842. Fistula needles for single needle dialyser.
Quot. PFI No. 2843. Clonazepam 1mg/ml injections.
Quot. PFI No. 2844. E-Series ring tip forceps.
Quot. PFI No. 2845. Heliox.
Quot. PFI No. 2846. Amlodipine 5mg tablets.
Quot. PFI No. 2848. Trimethoprim and Sulphamethoxazole Oral Paediatric Suspension.
Quot. PFI No. 2849. Enterolert and Colilert.
Quot. PFI No. 2850. Carbamazepine syrup.
Quot. PFI No. 2851. Ethosuximide syrup.
Quot. PFI No. 2862. Haloperidol 0.5mg caps.
Quot. PFI No. 2863. Haloperidol 1.5mg tabs.
Quot. PFI No. 2864. Lamotrigine 25mg disposable.

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

20th June, 2008

AWTORITÀ MALTIJA TAT-TURIŻMU

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:-

Sal-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' Lulju, 2008 fl-Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. MTA/724/2008. Disinn u kostruzzjoni tal-Padiljun fil-World Travel Market, ir-Renju Unit għal perjodu ta' sena - 2008.

Kopja elettronika tad-dokument tista' titniżżel b'xejn mill-*website* tal-MTA fuq: http://www.mta.com.mt.

MALTA TOURISM AUTHORITY

The Chairman notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta, by not later than 10.00 a.m. on Monday 7th July, 2008 for:-

Advt. No. MTA/724/2008. Design and construction of Stand at World Travel Market, United Kingdom for a one year period - 2008.

An electronic copy of the document can be downloaded free of charge from the MTA website at http://www.mta.com.mt.

Kopja stampata tista' tinkiseb għall-prezz ta' €50.00 (Lm21.47) mill-uffiċċju tal-*Procurement*/Finanzi, it-2 sular, Awtorità Maltija tat-Turiżmu, Auberge d'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

Offerti għandhom jintefgħu fl-indirizz indikat hawn fuq mhux iktar tard mill-10.00 a.m. tat-Tnejn, is-7 ta' Lulju, 2008. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku immedjatament wara l-ħin ta' l-għeluq fil-*boardroom* (fit-tieni sular) ta' l-Awtorità Maltija tat-Turiżmu.

L-Awtorità Maltija tat-Turiżmu għandha d-dritt li tagħżel dik l-offerta li fil-fehma tagħha tirrapreżenta l-iżjed offerta vantaġġuża għal ħtiġiet ta' l-Awtorità.

L-20 ta' Ġunju, 2008

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, is-27 ta' Ġunju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.11.08. Provvediment ta' servizzi ta' *IT* u *management* ta' proġett tal-*EU* taħt sejħa ta' FP7-ICT, SMARTMUSEUM.

Għandu jitħallas dritt ta' €30.00 (Lm12.88) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju tal-Proġetti Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-20 ta' Ġunju, 2008

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, l-14 ta' Lulju, 2008, fl-Uffiċċju tal-Proġetti tal-Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. HM.09.08. Restawr fuq aperturi ta' l-injam u l-bieb prinċipali ta' Auberge de Provence, Triq ir-Repubblika, Valletta.

A printed copy can be obtained against a fee of €50.00 (Lm21.47) from the Procurement/Finance Department, 2nd Floor, Malta Tourism Authority, Auberge D'Italie, Triq il-Merkanti, Valletta VLT 1170.

Tenders should be submitted to the above address by not later than 10.00 a.m. on Monday 7th July, 2008. The tender documents will be opened before the general public immediately after the closing time in the boardroom (2nd floor) of the Malta Tourism Authority.

The Malta Tourism Authority reserves the right to choose that offer which in its sole discretion represents the most advantageous offer for the needs of the Authority.

20th June, 2008

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Projects Office Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than noon of Friday, 27th June 2008, for:-

Advt. No. HM.11.08. Provision of IT and management services of EU funded project under the FP7-ICT Call, SMARTMUSEUM.

A fee of €30.00 (Lm12.88) is to be paid for each tender document.

Forms of tender and other information may be obtained from the the Projects Offices, Heritage Malta, Ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, on any working day between 8.30 a.m. till noon.

20th June, 2008

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Projects Office Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than noon of Monday, 14th July, 2008, for:-

*Advt. No. HM.09.08. Restoration of timber apertures and main door at Auberge de Provence, Triq ir-Repubblika, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €60.00 (Lm25.76) għal kull dokument ta' l-offerta.

*Avviż li qed jidher għall ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Proġetti Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-20 ta' Ġunju, 2008

KUNSILL LOKALI TARXIEN

Il-Kunsill Lokali Tarxien jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Lulju, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. TLC 200/2008/T94. Tindif u knis ta' toroq urbani.

Formoli ta' l-offerta u informazzjoni oħra jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill fuq ħlas ta' €50.00 (Lm21.47) għal kull dokument ta' l-offerta.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta l-offerti kollha, anke l-aktar offerta vantaġġuża.

L-20 ta' Ġunju, 2008

KUNSILL LOKALI SAN ĠILJAN

Il-Kunsill Lokali San Ġiljan jgħarraf illi:-

Sal-10.30 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Lulju 2008 fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin u mmarkati *"Mini Van/Bus Service"* - Avviż Nru. 01/08-09, għal:-

Avviż Nru. 01/08-09. *Mini Van/Bus Service*.

Għandu jitħallas dritt ta' €35.00 (Lm15.03) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju Amministrattiv tal-Kunsill, Triq Forrest, San Ġiljan STJ 2033.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku minnufih wara l-ħin ta' l-għeluq kif stipulat.

Il-Kunsill jirriżerva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar offerta vantaġġuża.

L-20 ta' Ġunju, 2008

A fee of €60.00 (Lm25.76) is to be paid for each tender document.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tender and other information may be obtained from the the Projects Offices, Heritage Malta, Ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, on any working day between 8.30 a.m. till noon.

20th June, 2008

TARXIEN LOCAL COUNCIL

The Tarxien Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received by not later than noon of Wednesday, 23rd July, 2008, for:-

Advt. No. TLC 200/2008/T94. Cleaning and sweeping of urban roads.

Forms of tender and further information may be obtained from the Council's Office at a fee of €50.00 (Lm21.47) for every copy of tender document.

The Council reserves the right to accept or reject all tenders, even the most advantageous.

20th June, 2008

SAN ĠILJAN LOCAL COUNCIL

The San Ġiljan Local Council notifies that:-

Sealed tenders marked "Mini Van/Bus Service" - Tender No. 01/08-09 are to be submitted in the tender box at the Council's Administrative office by not later than 10.30 a.m. of Wednesday, 23rd July 2008, for:-

Advt. No. 01/08-09. Mini Van/Bus Service.

A fee of €35.00 (Lm15.03) is to be paid for each copy of tender document.

Tender documents may be collected from the Council's Administrative Office, Triq Forrest, St Julians STJ 2033.

Tenders will be opened in public immediately after the closing time stipulated.

The Council reserves the right to refuse any tender even the most advantageous offer.

20th June, 2008

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

937

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tad-19 ta' Mejju 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fid-29 ta' Frar 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Adam Spiteri ta' Flat 13, Ħal Bajjada Apartments, Triq San Patrizju, Rabat, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €62.18 (Lm26.69) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (236/08MK) hija differita għat-23 ta' Ġunju 2008 fis-1.15 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 16 ta' Ġunju 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 19th May 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 29th February 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn Adam Spiteri of Flat 13, Ħal Bajjada Apartments, Triq San Patrizju, Rabat, to pay the plaintiff company the sum of €62.18 (Lm26.69) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 236/08MK) is put off on the 23rd June 2008 at 1.15 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 16th June 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

938

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-4 ta' Ġunju 2008 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bank of Valletta p.l.c. (C-2833) ta' 1/5, Palace Square, Valletta, ippreżentaw talba fis-17 ta' Marzu 2008 fejn talbu lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Alfred Ali Mouldi (ID 439380M) ta' 14, Flat 5, Triq San Nikola, Valletta, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €5,503.89 (Lm2,362.82) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax.

Il-kawża (Avviż Nru 140/08CSH) hija differita għall-24 ta' Ġunju 2008 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 16 ta' Ġunju 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 4th June 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Bank of Valletta p.l.c (C2833) of 1/5 Palace Square, Valletta, filed a Claim on the 17th March 2008, whereby they asked the Court to condemn Alfred Ali Mouldi (ID 439380M) of 14, Flat 5, Triq San Nikola, Valletta, to pay the plaintiff company the sum of €5,503.89 (Lm2,362.82) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Notice Number 104/08CSH) is put off to the 24th June 2008 at 9.00a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 16th June 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

939

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-12 ta' Mejju 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 887/08, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Sharon Saydon (ID 4786A), ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Sharon Saydon (ID 4786A) ta' 24, Maidovale, Triq Port Ruman, Qawra, fit-28 ta' Frar 2008, Bank of Valletta p.l.c. ta' 1/5 Palace Square, Valletta, jinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' €1,076.71 (Lm462.23) bilanc għad-debitu fil-Loan Accounts tiegħek mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien mal-imgħaxijiet ulterjuri mit-8 ta' Novembru 2007 sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk inti tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 17 ta' Ġunju 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 12th May 2008, in the records of the judicial letter number 887/08, in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Sharon Saydon (ID 4786A), ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Sharon Saydon (ID 4786A) of 24, Maidovale, Triq Port Ruman, Qawra, on the 28th February 2008, Bank of Valletta p.l.c. of 1/5, Palace Square, Valletta, called upon so that within two day you pay the sum of €1,076.71 (Lm462.23) balance of debt in your Loan Account with Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 8th November 2007 till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 17th June 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

940

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla, permezz ta' digriet mogħti fit-23 ta' Jannar 2008, fl-atti Rikors Ġuramentat numru 1067/07 FS, fl-ismijiet Sansone Luigi A Dr vs Benhamed Ismail Elazhar, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta'l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Avukat Dottor Luigi A. Sansone, LL.B (Hons) LL.D. detentur tal-karta ta' l-identità numru 258269 ittra 'M' bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Guccio Gucci S. p.a. ta' Via Tornabuoni 73/r, Firenze, l-Italja vs Ismail Elazhar Benhamed, detentur ta' passaport Libjan bin-numru 935857/2005, fis-16 ta' Ottubru 2007, ir-rikorrenti Avukat Dottor Luigi A. Sansone, LL.B (Hons) LL.D. nomine, għar-raġunijiet premessi fir-rikors, umilment talab lil din l-Onorabbli Qorti:

1) Tiddikjara li l-artikoli konsistenti fi tnejn u sittin (62) pari żraben sportivi li lkoll jikkontjenu sinjali u cioè l-kelma 'Gucci'/GUCCI'…omissis.. flimkien ma' materjal ta' ippakkettjar relattiv, liema oġġetti jinsabu miżmuma taħt l-awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana, wara li huwa ssospenda r-rilaxx tagħhom favur il-konvenut, jikkontravvjenu d-drittijiet dwar proprjetà intellettwali tas-soċjetà attriċi.

It is hereby notified that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 23rd January 2008, in the records of the Sworn Application number 1067/07 FS, in the names Sansone Luigi A Dr. vs Benhamed Ismail Elazhar, ordered the following publication, for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Advocate Dr Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons) LL.D. holder of identity card number 258269 letter 'M' as special mandatary of the foreign company Guccio Gucci S.p.A. of Via Tornabuoni 73/r, Firenze, Italy vs Ismail Elazhar Benhamed, holder of Libyan Passport with number 935857/2005, on the 16th Ottubru 2007, the applicant Advocate Dr. Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons) LL.D. nomine, for reasons premised in the application humbly prayed this Honourable Court:

1) To declare that the articles consisting in sixty two (62) pairs of sports shoes which all contain marks and namely the word 'Gucci'/'GUCCI' …omissis… together with the relative packing material, which objects are held under the authortity of the Comptroller of Customs, after he suspended their release in favour of the defendant, contravened the rights of intellectual property of the plaintiff company.

2) Tordna lill-Kontrollur tad-Dwana, li jiddisponi minn tali oġġetti 'l hinn mill-kanali tal-Kummerċ b'dak il-mod li jipprekludu xi ħsara lis-soċjetà attriċi jew tordna lil-Kontrollur tad-Dwana, li jiddistruġġi dawk l-oġġetti … omissis….

3) Tieħu jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jieħu dwar dawk l-oġġetti kull miżura oħra li jkollha l-effett li effettivament iċċaħħad lill-konvenut mill-benefiċji ekonomiċi tat-transazzjoni;

4) Tordna li l-konvenut għandu jbati l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnat ai termini tat-tieni u tat-tielet talbiet attriċi …omissis…

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenut, li jibqa' minn issa nġunt għas-subizzjoni tiegħu.

Elenku tad-Dokumenti.

Notifiki: Attur Nomine: Avukat Dottor Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons) LLD. detentur tal-Karta ta' l-Identità numru 258269 ittra 'M' bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Guccio Gucci S.p.A. ta' Via Tornabuoni 73/r, Firenze, l-Italja - 84, Triq Melita, Valletta VLT 1120.

Konvenut: Ismail Elazhar Benhamed, detentur ta' passaport Libjan, bin-numru 935857/2005, Valentina Hotel, Triq Schreiber, Paceville, San Ġiljan.

Ir-Rikors Ġuramentat Numru 1067/2007 FS, fl-ismijiet Sansone Luigi A Dr vs Benhamed Ismail Elazhar, jinsab differit għan-notifika għall-10 ta' Lulju 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' Ġunju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

2) To order the Comptroller of Customs, to dispose from the said objects outside the chanels of Commerce in such a manner as to preclude any damage to the plaintiff company or order the Comptroller of Customs to destroy those objects ….omissis…

3) To take or order the Comptroller of Customs to take regarding these objects any other measure that shall have the effect to effectively deprive the defendant of the economic benefits of the transaction;

4) To order that the defendant is to bear all the expenses connected with the measures ordered in terms of the second and third demand of the plaintiff ….omissis…

With costs, against the defendant, who is summoned so that a reference to his evidence be made.

List of Documents.

Notify Plaintiff Nomine: Advocate Dr Luigi A. Sansone, LL.B. (Hons) LL.D. holder of Identity Card number 258269 letter 'M' as special mandatary of the foreign company Guccio Gucci S.p.A. of Via Tornabuoni 73/r, Firenze, Italy - 84, Triq Melita, Valletta VLT 1120.

Defendant: Ismail Elazhar Benhamed, holder of Libyan Passport, with number 935857/2005, Valentina Hotel, Schreiber Street, Paceville, St. Julian's.

The Sworn Application Number 1067/2007 FS, in the names Sansone Luigi A Dr vs Benhamed Ismail Elazhar, has been put off to the 10th July 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 16th June 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

941

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fi 16 ta' Ġunju, 2008 fuq rikors tal-KUMMISSARJU TAL-VAT ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 8 ta' Ottubru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet ta' 20 ta' Settembru, 2007 li għandu jsir f'SAND & GRAVEL LTD, WIED INĊITA, RABAT ROAD, ATTARD, tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand EMMANUEL AQUILINA ET NOE.

Cutter Pillar Model 988
Fiat Allis Model 20C
Cutter Pillar Model 955 C

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tnejn, 16 ta' Ġunju, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS)
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 16 June, 2008 on the application of KUMMISSARJU TAL-VAT, Wednesday, 8 October, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20 September, 2007 to be held at SAND & GRAVEL LTD, WIED INCITA, RABAT ROAD, ATTARD of the following items seized from the property of EMMANUEL AQUILINA ET NOE.

Cutter Pillar Model 988
Fiat Allis Model 20C
Cutter Pillar Model 955 C

Registry of the Superior Courts, this Monday, 16 June, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS)
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

942

Ikun magħruf illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) fil-11 ta' Ġunju 2008, minn Vincent Cilia u oħrajn, liema rikors iġib in-numru 362/2008, fejn talbu li tiġi ddikjarata miftuħa favur l-istess Vincent Cilia (żewġ id-decujus) u dan fi kwota ta' nofs (1/2) indiviż; u favur Audreyanne Sapiano u Simon Cilia (ulied id-decujus) fi kwota ta' kwart (1/4) indiviż kull wieħed u waħda s-SUĊĊESSJONI ta' Veronica Cilia, mart l-istess Vincent Cilia, bint il-mejjet Francis Xavier Vella u Maria Madalena neè Formosa, imwielda Sliema, kienet toqgħod il-Gżira u mietet tal-Qroqq, limiti ta' l-Imsida, fit-13 ta' Frar 2008 u kellha l-karta ta' l-identità 0917649(M) u li mietet bla testment u għalhekk ġie ordnat il-ħruġ ta' dan il-bandu biex jiġi mgħarraf kull min ikollu x'jaqsam fih.

It is hereby notified, that by means of an application, filed in the Civil Court (Voluntary Jurisdiction) on the 11 th June 2008, by Vincent Cilia and others, which application bears number 362/2008, where they asked that it be opened in favour of the same Vincent Cilia (husband of the deceased) and this aas to one-half (1/2) undivided share; and in favour of Audreyanne Sapiano and Simon Cilia (children of the decujus) as to one-fourth (1/4) undivided share each the SUCCESSION of Veronica Cilia, wife of the said Vincent Cilia, daughter of the deceased Francis Xavier Vella and Maria Madalena neè Formosa, born in Sliema, who used to reside in Gzira and died at tal-Qroqq limits of Msida, on the 13th February 2008 and held identity card number 0917649(M) and died intestate and therefore the issuing of the bann was ordered so that any interested party be notified.

Kull min jidhirlu li għandu interess huwa msejjaħ biex b'nota jagħmel l-oppożizzjoni tiegħu a tenur ta' l-Artikolu 537(1) et. seq. tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Thus whosoever considers that he has an interest is called so that by means of a note he enters his opposition according to Article 537(1) et seq. of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 16 ta' Ġunju, 2008.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 16th June, 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LLD.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

943

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fil-11 ta' Frar 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 252/08, fl-ismijiet Il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Cool Operators Ltd (C 18007) ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika a fil-konfront tas-soċjetà intimata Cool Operators Ltd, a tenur ta' l-Artikolu 187 (3) tal-Kap. 12.

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 11th February 2008, in the records of the judicial letter number 252/08 in the names Commissioner for Value Added Tax vs Cool Operators Ltd (C 18007) ordered the following publication for the purpose of service of the respondent company Cool Operators Ltd, in terms of Article 187(3) of Cap.12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

In the First Hall Civil Court

llum 21 ta' Jannar 2008

Today 21st January 2008

Lil Cool Operators Ltd (C 18007)

To Cool Operators Ltd (C 18007)

Permezz tal-preżenti, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud, jinterpellakom ai termini ta' l-Artikolu 59 ta' l-Att XII ta' l-1994, sabiex fi żmien jumejn (2) min-notifika ta' dan l-Att, tħallsu l-ammont ta' sitt mija u għaxart elef, erba' mija u tmienja u għoxrin Ewro €610,428 (Lm 262,056.74) rappreżentanti ammont minnkom dovut bħala Taxxa fuq il-Valur Miżjud, skond l-imsemmi Att XII ta' l-1994.

By the present, the Commissioner for Value Added Tax, calls upon you in terms of Article 59 of Act XII of 1994, so that within two days (2) from the service of this Act, you pay the amount of six hundred and ten thousand four hundred and twenty eight Euro €610,428 (Lm 262,056.74) representing amount due as Value Added Tax, according to the said Act XII of 1994.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax ulterjuri, sad-data tal-pagament effettiv.

With costs and further interest till the date of effective payment.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u effetti kollha tal-liġi u partikolarment izda, mhux esklussivament, sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud kontra tagħkom permezz ta' l-Avviż li ntbagħat lilkom.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżakom li se jgħaddi biex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu fil-konfront tagħkom permezz tal-mandati opportuni.

Tant biex tgħarfu timxu u tirregolaw ruħkom.

Mittenti: Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara.

Notifika Intimati: 165/5, Triq it-Torri, Sliema.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 16 ta' Ġunju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

This calling is being made for all intents and purposes of law, and particularly but not exclusively, in order to render executable the executive title which the same Commissioner for Value Added Tax, has against you by means of the Notice sent to you.

Failing which the interpellant warns you that he shall pass to execute the said executive title he has against you by means of the opportune warrants.

So much so that you may know how to proceed and regulate yourselves.

Interpellant: Centre Point Building, Ta' Paris Road, Birkirkara.

Notify Respondents: 165/5, Tower Road, Sliema.

Registry of the Superior Courts, today 16th June 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

944

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili Prim Awla, permezz ta' digriet mogħti fl-4 ta' Ġunju 2008, fl-atti tar-Rikors Numru 154/2007 RCP, fl-ismijiet D.G. Limited (30906) et vs Porsella Flores Renzo Avv. Dr et. noe, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika, a tenur ta' l-Artikolu 495 (A) (3) tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta.

Permezz ta' Rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili Prim'Awla, fl-ismijiet D.G. Limited (C-30906) u Carmelo (837538M) u Pauline konjugi (30743M) Sammut kontra Dr Renzo Porsella Flores u l-P.L. Victor Bugeja, li b'digriet tal-21 ta' Frar 2008, ġew appuntati bħala Kuraturi Deputati ħalli jirrapreżentaw is-sidien mhux magħrufa ta' mill-intier tal-fond, bin-numru tlieta u disgħin (93) fi triq Birkirkara, San Ġwann, fid-9 ta' Frar 2007, ir-rikorrenti D.G. Limited (C 30906) u Carmelo (837538M) u Pauline konjugi Sammut, ai termini ta' l-Artikolu 495A tal-Kapitolu 16, tal-Liġijiet ta' Malta, ġuramentat minn Maria Brincat għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà kummerċjali D.G. Limited, esponew bir-rispett;

Illi l-partijiet hawn fuq indikati huma ko-proprjetarji tal-fond bin-numru tlieta u disgħin (93) fi Triq Birkirkara San Ġwann, fl-ishma kif ġej;

Illi s-sidien mhux magħrufa ilhom fi stat ta' ko-proprejtà mal-predeċessuri fit-titolu tar-rikorrenti għall-perjodu li jiżboq l-għaxar snin…omissis…

Illi r-rikorrenti sussegwentement għall-akkwist tagħhom

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 4th June 2008, in the records of the Application Number 154/2007 RCP, in the names D.G. Limited (30906) et vs Porsella Flores Renzo Adv. Dr et noe, ordered the following publication for the purpose of service in terms of Article 495 (A) (3) of Cap. 16 of the Laws of Malta.

By means of an Application, filed, in the Civil Court First Hall, in the names D. G. Limited (C-30906) and Carmelo (837538M) and Pauline spouses (30743M) Sammut against Dr Renzo Porsella Flores and L.P. Victor Bugeja, who by decree of the 21st February 2008, were appointed as, Deputy Curators to represent the unknown owners of the whole of the premises, with number ninety three (93) in Birkirkara Road, San Ġwann, on the 9th February 2007, the applicant D. G. Limited (C 30906) and Carmelo (837538M) and Pauline spouses Sammut, in terms of Article 495A of Chapter 16 of the Laws of Malta, sworn by Maria Brincat in the name and in representation of the commercial company D. G. Limited, pleaded with respect;

That the parties above indicated are the co-owners of the premises number ninety three (93) in Birkirkara Road, San Gwann in the following shares;

That the unknown owners have been in a state of co-ownership with the predecessors in title of the applicant for a period that exceeds ten years…omissis…

That the applicants subsequently to their acquisition

tal-imsemmi fond skond l-att pubbliku ta' bejgħ ippubblikat min-Nutar Pubbliku Dottor Marco Farrugia datat 2 ta' April 2003 (Dok 'DG1') huma skoprew li hemm sehem zgħir ħafna li huwa nieqes.

Illi dan il-porzjon jikkonsisti parti mis-sehem ta' Paul Attard illi miet ab intestato fis-sena 1976. Il-fond in kwestjoni intiret mill-għaxar aħwa Attard f'porzjonijiet indaqs, 9/10, se jidhru fuq il-kuntratt. Il-porzjon ta' Paul Attard għalhekk kien jikkonsisti f'1/10 tas-sehem intier, cioè tal-fond in kwestjoni u dan intiret mid-disa' aħwa tiegħu. Kull wieħed mill-aħwa ta' Paul Attard, wiret 1/90 tal-porzjoni intier, 2/90 u cioè is-sehem ta' Joseph Attard u il-werrieta ta' Ġiljan Attard se jidhru fuq il-kuntratt. 1/90 kien gja' ġie ttrasferiet lil Ġiljan Attard, mill-werrieta ta' Anthony Attard, u Ġiljan li se jidher fuq il-kuntratt għalhekk ir-rimanenti 7/90, jew somma verjuri huwa 'unknown'.

Illi sussegwentement ir-rikorrenti dahlu f'konvenju man-Nutar Dottor Patrizia Mallia, datat 14 ta' Novembru 2006…omissis…

Illi r-ikorrenti m'humix f'pożizzjoni li jbiegħu l-intier stante illi hemm mil-porżjoni indiviż hawn fuq imsemmi għand is-sidien mhux magħrufa….omissis.

Illi kontestwalment mal-presenti rikors, ir-rikorrenti qed iressqu d-dikjarazzjoni tagħhom skond il-liġi, illi huma jaqblu mal-bejgħ ai termini tal-imsemmi konvenju ...omissis…

Għaldaqstant ir-rikorrenti umilment jitolbu li għar-raġunijiet spjegati fir-rikors dina l-Onorabbli Qorti, jogħġobha tawtorizza, l-bejgħ hekk kif ipprospettat f'dan ir-rikors u fl-imsemmi konvenju u dana taħt dawk il-provvedimenti li hi jidhrilha xierqa u opportuni.

Lista ta' Dokumenti.

Rikorrenti: c/o 55, St. Joseph, Potters Street, Birkirkara

Ir-Rikors Numru 154/2007 RCP, fl-ismijiet D.G. Limited (30906) et vs Porsella Flores Renzo Avv. Dr. et noe, jinsab differit għall-24 ta' Ġunju 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 17 ta' Ġunju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Ghar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

of the said premises according to a public deed of sale published by Notary Public Dr. Marco Farrugia, dated 2nd April 2003 (Doc 'DG1') discovered that there is a very small share which is missing.

That this portion consists in part of the share of Paul Attard who died ab intestato in the year 1976. The premises in question was inherited by the ten brothers Attard, in equal portions, 9/10 are to appear on the contract. The portion of Paul Attard, thus consists in 1/10 of the entire share, that is of the premises in question and this was inherited by his nine brothers and sisters. Each of the brothers and sisters, inherited 1/90 of the entire portion,2/90 and that is the share of Joseph Attard and the heirs of Giljan Attard shall appear on the contract, 1/90 was already transferred to Giljan Attard by the heirs of Anthony Attard, brother of Giljan, who shall appear on the contract, thus the remaining 7/90 or more correct sum is 'unknown'.

That subsequently the applicants, entered into a preliminary agreement with Notary Dr. Patrizia Mallia, dated 14th November 2006…omissis…

That the applicants are not in a position to sell the whole, since there is the undivided portion above mentioned belonging to unknown owners…omissis..

That together with the present application, the applicants are bringing forward their declaration according to law, that they agree with the sale in terms of the said preliminary agreement…omissis…

Thus the applicants humbly asked for the reasons explained in the application, that this Honourable Court, authorizes the sale as proposed in the application and the said preliminary agreement and this under those provisions it deems fit and opportune.

List of Documents.

Applicant: c/o 55, St. Joseph , Potters Street, Birkirkara.

The Application Number 154/2007 RCP, in the names D. G. Limited (30906) et vs Porsella Flores Renzo Adv Dr. et noe has been put off to the 24th June 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 17th June 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

945

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' Ġunju 2008, fl-atti tar-Rikors Nru 321/08 AF, fl-ismijiet Ir-Direttur, Qrati Ċivili u Tribunali vs Ananbeh Abdel Hafez u Sabah Mohamoud Ali Alerigat, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Id-Direttur, Qrati Ċivili u Tribunali vs Ananbeh Abdel Hafez u Sabah Mohamoud Ali Alerigat, fl-1 ta' April 2008, ir-rikorrenti Direttur Qrati Ċivili u Tribunali, għar-raġunijiet premessi fir-rikors talab lil din l-Onborabbli Qorti:

1. Issib lill-intimati Ananbeh Hafez u Sabah Mohamoud Ali Alerigat ħatja ta' disprezz għall-awtorità tagħha fit-termini tat-Titolu XVII tat-Tielet Ktieb tal-Kapitolu 12 u;

2. Konsegwentement tikkundanna lill-istess intimati għall-pieni prekritti mil-liġi fl-istess Titolu XVII imsemmi fir-rikors.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimati li minn issa huma inġunti in subizzjoni u bit-twissija li jekk ma jidhrux huma jistgħu jiġu mġiegħla biex iwieġbu għall-akkużi bil-mezz ta' mandat ta' skorta jew ta' arrest.

Lista ta' xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

Notifika: 1) Ananbeh Abdel Hafez, 26/27, Triq Santu Wistin, Ħamrun.
2) Sabah Mohamoud Ali Alerigat, 26/27, Triq Santu Wistin, Ħamrun.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 17 ta' Ġunju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratrur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall , by means of a decree given on the 5th June 2008, in the records of the Application Number 321/08 AF, in the names Director Civil Courts and Tribunals vs Ananbeh Abdel Hafez and Sabah Mohamoud Ali Alerigat, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application, filed, in the First Hall Civil Court, in the names Director Civil Courts and Tribunals vs Ananbeh Abdel Hafez and Sabah Mohamoud Ali Alerigat, on the 1st April 2008, the applicant Director Civil Courts and Tribunals, for reasons premised in the application, asked this Honourable Court;

1) To find the respondents Ananbeh Hafez and Sabah Mohamoud Ali Alerigat guilty of contempt towards its authority in terms of Title XVII of the Third Book of Cap. 12 and;

2) Consequently condemn the same respondents to the penalties prescribed by law in the same Title XVII mentioned in the application.

With costs, against the respondents who are from now summoned so that a reference to their evidence be made and who are warned, that if they fail to appear they can be compelled to answer to the charges by means of a warrant of escort or arrest.

List of witnesses.

List of Documents.

Notify): 1) Ananbeh Abdel Hafez, 26/27, St Augustine Street, Ħamrun.
2) Sabah Mohamoud Ali Alerigat, 26/27, St Augustine Street, Ħamrun.

Registry of the Superior Courts, today 17th June 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

946

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fi 17 ta' Ġunju 2008, fuq rikors ta' SAMMUT CHRISTINE ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 6 ta' Ottubru, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand GRIMA ENRIQUEZ NAOMI.

Climazone, dryer, siġġijiet u airconditioner.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 17 ta' Ġunju, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS).
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 17th June, 2008 on the application of SAMMUT CHRISTINE, Monday, 6th October, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION to be held at 149, Strait Street, Valletta of the following items seized from the property of GRIMA ENRIQUEZ NAOMI.

Climazone, dryer, chairs and airconditioner.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 17th June, 2008.

MICHAEL PORTELLI BA (HONS).
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

947

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-7 ta' Novembru 2006, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 7586/06, fl-ismijiet Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud vs Anthony Xerri, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Anthony Xerri (ID238950M) ta' 30, Flat 2, Triq Zekka, Valletta, fit-3 ta' Ottubru 2006, il-Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud ta' Centre Point Building, Triq ta' Paris, Birkirkara, jinterpellak għall-fini ta' l-Artikolu 59 ta' l-Att XXIII ta' l-1998 sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' €9,776.38 (Lm4,197) rappreżentanti ammont dovut minnek bħala Taxxa fuq il-Valur Miżjud.

Bl-ispejjeż u bl-imgħax skond l-Att XXIII ta' l-1998 fuq imsemmi sad-data ta' l-effettiv pagament.

Din l-interpellanza qed issir għall-finijiet u l-effetti kollha tal-liġi u partikolarment, iżda mhux esklussivament, sabiex tirrendi eżegwibbli t-titolu eżekuttiv li għandu l-istess Kummissarju tat-Taxxa fuq il-Valur Miżjud kontra tiegħek permezz ta' l-Avviż li ntbaghat lilek.

Fin-nuqqas, il-mittenti javżak li se jgħaddi sabiex jeżegwixxi l-imsemmi titolu eżekuttiv li hu għandu kontra tiegħek permezz tal-mandati opportuni.

Tant sabiex tirregola ruħek u tagħraf timxi.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 17 ta' Ġunju 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 7th November 2006, in the records of the judicial letter number 7586/06, in the names Commissioner for Value Added Tax vs Anthony Xerri, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Anthony Xerri (ID238950M) of 30, Flat 2, Triq Zekka, Valletta, on the 3rd October 2006, the Commissioner for Value Added Tax of Centre Point Building, Triq ta' Paris, Birkirkara, calls upon you in terms of Article 59 of Act XXIII of 1998 so that within two days you pay the sum of €9,776.38 (Lm4,197) due by you representing the Value Added Tax.

With costs and interest according to Act XXIII of 1998 above mentioned till the date of effective payment.

This calling is done for all purposes and effects of law and particularly and not exclusivly, to render the executive title that the Commissioner for Value Added Tax has against you in virtue of the Act sent to you.

In default, the interpellant shall pass on to render executable the executive title that he has against you by means of the opportune warrants.

So much so that you may know how to regulate yourself.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 17th June 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

948

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fis-16 ta' Mejju 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 3954/07, fl-ismijiet Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni vs Emanuel Mizzi, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Fil-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili

Illum, 23 ta' Ottubru 2007.

Lil: Emanuel Mizzi

Il-Kummissarju tat-Taxxi Interni jinterpellak biex fi

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 16th May 2008, in the records of the judicial letter number 3954/07, in the names Commissioner of Inland Revenue vs Emanuel Mizzi, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

In the First Hall Civil Court

Today, 23rd October 2007

To: Emanuel Mizzi

The Commissioner of Inland Revenue calls upon you

żmien jumejn tħallas is-somma ta' €12,664.80, ekwivalenti għal ħamest elef u erba' mija u sebgħa u tletin lira Maltin (Lm5,437) bilanċ minn somma akbar fi ħlas lura ta' taxxa fuq id-dħul jew taxxa proviżorja għas-snin ta' stima 1980, 1981, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, u 1998, skond l-avviż hawn unit 'animo ritirandi' u mmarkat 'Dok 'A'.

Billi inti nqast li tħallas l-ammont dovut minkejja t-talba għall-ħlas li saritlek u li kopja tagħha ukoll annessa 'animo ritirandi' u mmarkata Dok' B', il-mittent javżak li jekk tonqos li tħallas l-ammont dovut fi żmien hawn lilek prefiss huwa jipproċedi għall-eżekuzzjoni tat-titolu ottjenut ai termini ta' l-Artikolu 40 ta' l-Att dwar l-Aministrazzjoni tat-Taxxa.

Ħallas l-ispejjeż ta' dan l-Att.

Mittent:Dipartiment tat-Taxxi Interni-Floriana.

Intimat: 7, Triq San Piju V,
Żabbar, ZBR 04.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 18 ta' Ġunju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

so that within two days you pay the sum of €12,664.80 equivalent to five thousand four hundred and thirty seven Maltese Liri (Lm5,437) balance of a larger sum in repayment of income tax or provisional tax for the years of assessment 1980, 1981, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996,1997, and 1998, according to the notice hereby attached 'animo ritirandi' and marked 'Doc A'.

Whereas you failed to pay the amount due despite of the demand for payment made to you and a copy of which is also attached 'animo ritirandi' and marked 'Dok B', the interpellant warns you that if you fail to pay the amount due within the time fixed to you he shall proceed to the execution of the title obtained in terms of Article 40 of the Act regarding the Administration of Tax.

Pay the costs of this Act.

Interpellant: Department of Inland Revenue, Floriana.

Respondent; 7, St. Pious V, Street,
Zabbar, ZBR, 04.

Registry of the Superior Courts, today 18th June 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

949

IKUN jaf kulħadd illi b'rikors ippreżentat fil-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex) Ġurisdizzjoni Volontarja fid-9 ta' Ġunju 2008 (Rikors numru 39/2008) minn John Grech et, intalbet l-apertura tas-SUĊĊESSJONI ta' Mary Grech, mart John Grech, bint il-mejtin Carmel Azzopardi u Carmela neè Camilleri, imwielda Nadur, Għawdex u li mietet fit-tlettax ta' Marzu tas-sena elfejn u tmienja (13.03.2008), liema apertura għandha ssir a favur ta' John Grech u Rupert Grech fi kwota ta' nofs indiviż kull wiehed.

Għaldaqstant kull min jidhirlu li għandu interess huwa b'dan imsejjaħ biex jidher quddiem il-Qorti fuq imsemmija sabiex b'nota jmur kontra dik it-talba fi żmien ħmistax-il ġurnata li jibda jgħaddi minn dak il-jum li fih jiġi mwaħħal il-bandu.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Għawdex)
Ġurisdizzjoni Volontarja
Illum 17 ta' Ġunju 2008

MAUREEN XUEREB
Għar-Reġistratur, Qrati u Tribunali (Għawdex)

IT IS hereby notified that by an application filed in the Court of Magistrates (Gozo) Voluntary Jurisdiction on the 9th of June 2008 (Application number 39/2008) John Grech and others requested the opening of the SUCCESSION of Mary Grech, wife of John, daughter of the late Carmel Azzopardi and Carmela neè Camilleri, born in Nadur, Gozo and died in Victoria, Gozo, on the thirteenth of March of the year two thousand and eight (13.03.2008), and which opening of succession is to be made in favour of John and Rupert Grech as to one half (1/2) each one of them.

Wherefore any person who considers to have an interest in the matter is hereby called upon to appear before the said Court and to bring forward his objections hereto by a minute to be filed within fifteen days from the posting of the banns.

Registry of the Court of Magistrates (Gozo)
Voluntary Jurisdiction
This 17th June 2008

MAUREEN XUEREB
For the Registrar, Gozo Courts and Tribunals

950

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fil-16 ta' April 2008, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1316/08, fl-ismijiet Bank of Valletta p.l.c. vs Carmel Cachia (ID 467045M), ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Carmel Cachia (ID 467045M), fil-1 ta' April 2008, Bank of Valletta p.l.c. ta' 1/5 Palace Square, Valletta, jinterpellak sabiex fi żmien jumejn tħallas is-somma ta' €1,064.70 (Lm457.08) bilanċ għad-debitu fil-Loan Accounts tiegħek mal-Bank of Valletta p.l.c. flimkien mal-imgħaxijiet ulterjuri mit-18 ta' Marzu 2008 sad-data ta' l-effettiv pagament.

Is-soċjetà mittenti tavżak illi jekk inti tonqos hija se tkun kostretta tipproċedi kontra tiegħek skond il-liġi.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 17 ta' Ġunju 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 16th April 2008, in the records of the judicial letter number 1316/08, in the names Bank of Valletta p.l.c. vs Carmel Cachia (ID 467045M), ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Carmel Cachia (ID 467045M), on the 1st April 2008, Bank of Valletta p.l.c. of 1/5, Palace Square, Valletta, called upon so that within two day you pay the sum of €1,064.70 (Lm457.08) balance of debt in your Loan Account with Bank of Valletta p.l.c. together with further interests from the 18th March 2008 till the date of effective payment.

The interpellant company warns you that if you fail they shall be constrained to proceed against you according to law.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 17th June 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

951

Ikun jaf kulħadd illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-3 ta' Ġunju 2008, fl-atti tar-Rikors numru 186/08 AL, fl-ismijiet Gauci Joseph et vs Bartolo Joseph, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Joseph Bartolo, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Joseph Gauci u martu Marlene sive Maria Helena Gauci u Adelina Randich u wliedha Darren-Charles Randich u Charmaine-Pauline Randich Micallef (detenturi tal-karti ta' identità numri 546365M, 645958M, 431740M, 418179M u 158376M rispettivament) vs 1. Joseph Bartolo (ID 517450M) 2. Maria Dolores sive Dolores Bartolo (ID 650951M), fil-21 ta' Frar 2008, ir-rikorrenti Joseph Gauci et, talbu lil din l-Onorabbli Qorti;

1. Tiddikjara illi l-atturi rikorrenti bejniethom ilkoll huma proprjetarji ta' żewġ porzjonijiet minn tlieta (2/3) f'sehem indiviż mal-konvenuti intimati li huma proprjetarji ta' terz (1/3) indiviż tal-fond ossia porzjon art tal-kejl ta' madwar 3,135.6 sq. ft. li tinsab f'Barbara Street, Mġarr (Malta).

2. Tiddikjara illi l-proprejtà msemmija għandha tinqasam fi tliet (3) porzjonijiet kif indikat fir-rikors…omissis…

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 3rd June 2008, in the records of the Application number 186/08 AL, in the names Gauci Joseph et vs Bartolo Joseph, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Joseph Bartolo, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application filed in the First Hall Civil Court, in the names Joseph Gauci and his wife Marlene sive Maria Helena Gauci, and Adelina Randich and her children Darren-Charles Randich and Charmaine –Pauline Randich Micallef (holders of identity card numbers 546365M, 645958M, 431740M, 418179M and 158376M respectively) vs 1. Joseph Bartolo (ID 517450M) 2. Maria Dolores sive Dolores Bartolo (ID 650951M) on the 21st February 2008, the applicant Joseph Gauci et, asked this Honourable Court;

1. To declare that the applicant plaintiffs between them, are all the owners of two portions out of three (2/3) in an undivided share, with the defendant respondents who are the owners of one third (1/3) undivided share of the premises or rather portion of land of the area of about 3,135.6 sq. ft. which is situated in Barbara Street, Mġarr, (Malta).

2. Declare that the property mentioned is to be divided in three (3) portions as indicated in the application … omissis…

3. Tordna illi l-proprjetà msemmija għandha tinqasam fi tliet (3) porzjonijiet li għandhom jiġu assenjati kif indikat fir-rikors…omissis…

4. Konsegwentement, tassenja lill-atturi rikorrenti, żewġ porzjonijiet minn tlieta (2/3) tal-proprjetà msemmija, u dan fi kwoti deskritti fir-rikors u cioè terz favur il-konjugi Gauci u terz (1/3) favur ir-rikorrenti Randich, filwaqt illi tassenja lill-konvenuti intimati r-rimanenti terz (1/3) tal-proprjetà msemmija.

5. Fl-eventwalità li jiġi dikjarat illi l-proprejtà in kwistjoni ma hiex komodament diviżibbli, tordna l-bejgħ in liċitazzjoni tal-proprjetà in komuni sabiex ir-rikavat jinqasam fil-porzjonijiet kif dettaljati fir-rikors, bl-ammissjoni ta' oblaturi estraneji, jekk ikun il-każ.

6. Okkorrendo tinnomina Perit għall-iskop tal-imsemmija qasma.

7. Tinnomina Nutar sabiex jippubblika l-att relattiv ta' diviżjoni u kuraturi deputati sabiex jirrapreżentaw l-eventwali kontumaċi.

Bl-ispejjeż ..omissis.. kontra l-konvenuti intimati nġunti għas-subizzjoni.

Lista ta' xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

Ir-Rikors Ġuramentat Numru 186/2008 AL, fl-ismijiet Gauci Joseph et vs Bartolo Joseph, jinsab differit għall-25 ta' Ġunju 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Superjuri, illum 18 ta' Ġunju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

3. Order that the property mentioned is to be divided into three (3) portions which are to be assigned as indicated in the application…omissis…

4. Consequently assign, to the applicant plaintiffs two portions out of three (2/3) of the property mentioned, and this in shares described in the application and namely one third in favour of the spouses Gauci and one third (1/3) in favour of the applicants Randich, whilst assigning to the respondent defendants, the remaining one third (1/3) of the property mentioned.

5. In the eventuality that it be declared that the property in question is not easily divisible, to order the sale by licitation of the property in common, so that the proceeds be divided in portions as detailed in the application, with the admission of extraneous bidders, if it be the case.

6. If necessary an Architect is to be appointed for this purpose.

7. To appoint a Notary to publish the relative deed of division and deputy curators to represent the eventual defaulters.

With costs…omissis…against the defendant respondents, summoned so that a reference to their evidence be made.

List of Witnesses.

List of Documents.

The Sworn Application Number 186/2008 AL, in the names Gauci Joseph et vs Bartolo Joseph, is put off to the 25th June 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 18th June 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

952

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Mejju 2007, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 1330/07, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. vs Alfred Ali Mouldi, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Alfred Ali Mouldi (ID439380M) ta' 14, Flat 5, Triq San Nikola, Valletta, fis-7 ta' Marzu 2007, HSBC Bank Malta plc (C3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta, jirreferik għall-kuntratt fl-atti tan-Nutar Dottor Nicholas Briffa datat 23 ta' Marzu 2004 u jinterpellak sabiex fi żmien sebat ijiem mill-lum tħallas is-somma ta'

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 22nd May 2007, in the records of the judicial letter number 1330/07, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. vs Alfred Ali Mouldi ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Alfred Ali Mouldi (ID 439380M) of 14, Flat 5, Triq San Nikola, Valletta, on the 7th March 2007, HSBC Bank Malta p.l.c. of 116, Archbishop Street, Valletta refers for the contract made in the acts of Notary Dr Nicholas Briffa dated 23rd March 2004, calls upon you so that within seven days from today you pay the amount

€4,972.32 (Lm2,134.62) dovut a tenur ta' l-istess kuntratt oltre l-imgħaxijiet legali bir-rata ta' 8% fis-sena mis-26 ta' Frar 2007 sad-data tal-pagament effettiv.

Fin-nuqqas ta' ħlas, il-bank mittenti javżak li se jittieħdu passi ulterjuri bil-Qorti kontra tiegħek in eżekuzzjoni tat-titolu eżekuttiv tiegħu mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Tant biex tagħraf tirregola ruħek.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 18 ta' Ġunju 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

of €4,972.32 (Lm2,134.62) due to by means of the said contract together with legal interest with the rate of 8% per annum from the 26th February 2007 till the date of effective payment.

In default of payment, the interpellant bank will proceed against you in Court in execution of its executive title without any further notice.

So much so that you may know how to regulate yourself.

With Costs.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 18th June 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

953

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla, permezz ta' digriet mogħti fis-6 ta' Mejju 2008, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 287/04 GCD, fl-ismijiet Tabib David James Sammut versus Av. Tonio Azzopardi et noe, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenuti, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

It-Tabib Dottor David James u martu Carmen konjugi Sammut, ippreżentaw Ċitazzjoni fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, kontra Av. Tonio Azzopardi u PL. Luisa Tufigno, maħtura Kuraturi Deputati b' digriet tas-27 ta' Ġunju 2005, sabiex jirrappreżentaw lill-assenti Joseph Gilbert u Grace sive Grazia konjugi Warner, fit-23 ta' April 2004, fejn talbu lil din l-Onorabbli Qorti, prevja kull dikjarazzjoni neċessarja u opportuna;

1.Tiddikjara li l-konvenuti vvjolaw l-obbligi minnhom assunti permezz ta' l-iskrittura privata ossija konvenju li kopja tiegħu tinsab annessa bħala 'Dok A' billi rrifjutaw li jbiegħu lill-atturi l-garaxx proprjetà tal-konvenuti, fi Triq il-Munxar, Marsaskala, … omissis…

2. Tikkundanna lill-konvenuti sabiex jersqu għall-bejgħ tal-garaxx imsemmi a favur l-atturi versu l-prezz ta' €16,305.61 (Lm7,000) u versu l-pattijiet u l-kundizzjonijiet l-oħra stipulati fil-konvenju imsemmi…omissis…

3. Tiddikjara li l-konvenuti soffrew danni bħala riżultat ta' l-inadempjenza kontrattwali tal-konvenuti…omissis…

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 6th May 2008, in the records of the Writ of Summons number 287/04 GCD, in the names Doctor of Medicine James Sammut versus Advocate Tonio Azzopardi et noe, ordered the following publication for the purpose of service of the defendants, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

Doctor of Medicine David James and his wife Carmen spouses Sammut, filed a Writ of Summons, in the First Hall Civil Court, against Advocate Tonio Azzopardi and LP Luisa Tufigno, appointed Deputy Curators, by decree of the 27th June 2005, to represent the absent Joseph Gilbert and Grace sive Grazia spouses Warner, on the 23rd April 2004, whereby they asked this Honourable Court, saving any necessary and opportune declaration;

1.To declare that the defendants violated the obligations assumed by them by means of the private writing or rather preliminary agreement, a copy of which is attached as 'Doc A' by refuting to sell to the plaintiffs, the garage property of the defendants, in Munxar Street, Marsaskala…omissis…

2. Condemn the defendants to come forward to the sale of the garage mentioned in favour of the plaintiffs towards the price of €16,305.61 (Lm7,000) and under the pacts and other conditions stipulated in the said preliminary agreement...omissis…

3. Declare that the defendants suffered damages as a result of the contractual default of the defendants…omissis…

4. Alternattivament għat-tieni u t-tielet talba, f'każ, illi jirriżulta li ma jkunx possibbli li jintlaqgħu tali talbiet għall-raġunijiet li ma jkunux taħt il-kontroll ta' din l-Onorabbli Qorti, tiddikjara li l-konvenuti soffrew danni bħala riżultat ta' l-inadempjenza kontrattwali tal-konvenuti…omissis…

Bl-imgħaxijiet u bl-ispejjeż legali, ..omissis… bl-inġunzjoni tal-konvenuti minn issa in subizzjoni u bir-riserva ta' kull azzjoni ulterjuri fil-liġi.

Konvenuti: Deputati Kuraturi, Il-Qorti.

Lista ta' xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 19 ta' Ġunju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

4. Alternatively to the second and third demand, in case, that it results that it is not possible that the said demands cannot be met for reasons which are not under the control of this Honourable Court, declare that the defendants suffered damages as a result of the contractual default of the defendants …omissis..

With interest and legal expenses, ..omissis… and the defendants, are from now summoned so that a reference to their evidence, be made and saving any further action at law.

Defendants: Deputy Curators, Courts of Justice.

List of witnesses.

List of Documents.

Registry of the Superior Courts, today 19th June 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

954

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
TAL-PRIM' AWLA TAL-QORTI ĊIVILI

Billi Moataz Hefny (KI 60297M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 528/08 AF) li fih talab il-KORREZZJONI TAR-REĠISTRAZZJONI TAT-TWELID tiegħu li jġib in-numru 602/1997 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmija bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,
Illum 19 ta' Ġunju, 2008.

GLADYS BUGEJA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT, FIRST HALL

Whereas Moataz Hefny (ID 60297M) filed a sworn application (No. 528/08 AF) demanding CORRECTION of the REGISTRATION of BIRTH number 602/1997 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said sworn application, of the day which will be appointed for the hearing of the cause.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,
This 19th of June, 2008.

GLADYS BUGEJA
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

955

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' Ġunju 2008, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 961/2007 JRM, fl-ismijiet Polmesh Ltd vs Promax Ltd, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tas-soċjetà intimata, a tenur ta' l-Artikolu 187 (5) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Avviż ta' smigħ ta' kawża, maħruġ mir-Reġistru tal-Qrati Superjuri, l-Erbgħa 21 ta' Mejju 2008, ir-Rikors maħluf numru 961/2007 JRM, fl-ismijiet Polmesh Limited vs Promax Limited, tqiegħdet fil-lista tal-kawżi li għandhom jinstemgħu nhar il-Ħamis 2 ta' Ottubru 2008, fid-9.30 a.m.

Notifika Intimat: Level 4, Monpaula Buildiugs, Tower Road, Msida.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 18 ta' Ġunju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 5th June 2008, in the records of the Writ of Summons number 961/2007 JRM, in the names Polmesh Ltd vs Promax Ltd, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent company in terms of Article 187(5) of Cap. 12.

By means of a Notice of Hearing of a cause issued by the Registry Superior Courts, on Wednesday 21st May 2008, the Sworn Application number 961/2007 JRM, in the names Polmesh Limited vs Promax Limited, was put on the list of causes which are to be heard on Thursday 2nd October 2008, at 9.30 a.m.

Notify Respondent: Level 4, Monpaula Buildings, Tower Road, Msida.

Registry of the Superior Courts, today 18th June 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

956

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fis-17 ta' Frar 2006, fl-atti tal-ittra uffiċjali numru 6293/05, fl-ismijiet HSBC Bank Malta p.l.c. vs Jason Caruana et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-intimat a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' ittra uffiċjali ppreżentata fil-Qorti tal-Maġistrati (Malta) lil Jason Caruana (ID 90176M) u Joanne Farrugia (ID82187M) ta' 75, St Joseph Flat No 3, Triq Għajn Rażul, San Pawl il-Baħar, fit-28 ta' Lulju 2005, HSBC Bank Malta plc (C3177) ta' 116, Archbishop Street, Valletta, jinterpellakom sabiex fi żmien jumejn tħallsu is-somma ta' €316.77 (Lm135.99), oltre l-imgħaxijiet sad-data tal-preżenti u oltre l-imgħaxijiet mid-data tal-pagament effettiv minnkom dovuti fuq kont bin-numru 061-107124-300 u €2,671.28 (Lm1,146.78), oltre l-imghaxijiet sad-data tal-preżenti u oltre l-imgħaxijiet sad-data tal-pagament effettiv minnkom dovuti fuq kont bin-numru 061-107124-300.

Sabiex jiġu evitati spejjeż inutili tal-Qorti, jekk il-ħlas tad-dejn fiż-żmien hawn fuq indikat ma huwiex possibbli u teħtiegu żmien itwal għall-ħlas b'rati mensili intom tistgħu

It is hereby notified that the Court of Magistrates (Malta) by means of a decree on the 17th February 2006, in the records of the judicial letter number 6293/05, in the names HSBC Bank Malta p.l.c. vs Jason Caruana et ordered the following publication for the purpose of service of the respondent in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a judicial letter filed in the Courts of Magistrates (Malta) against Jason Caruana (ID 90176M) and Joanne Farrugia (ID82187M) of 75, St Joseph Flat No 3 Triq Għajn Rażul, San Pawl il-Baħar, on the 28th July 2005, HSBC Bank Malta p.l.c. of 116, Archbishop Street, Valletta calls upon you so that within two day you pay the sums of money that is €316.77 (Lm135.99) with interest till the date of the present and the interest due till the date of effectiv payment on the Account number 061-107124-300 and €2,671.28 (Lm1,146.78) besides interest till the date of the present and the interest due till the date of effective payment due by you on the account number 061-107124-300.

To avoid further unnecessary Court costs, if the money due is not possible to be paid in the time given and you need more time to pay by means of monthly installments you can

tammettu d-dejn tagħkom mal-Bank permezz ta' att notarili. F'dan il-każ intom mitluba illi fi żmien ħmistax-il ġurnata mid-data ta' din l-ittra tavżaw lill-Bank u tqabbdu Nutar.

Fin-nuqqas jittieħdu passi ulterjuri bil-Qorti kontra tagħkom mingħajr ebda pre-avviż ieħor.

Din l-ittra sservi biex tinterrompi l-preskrizzjoni u għalhekk hija rikjesta mill-liġi ai termini tal-Artikolu 2128 tal-Kodici Civili (Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta).

Tant biex tagħrfu tirregolaw ruħkom.

Bl-ispejjeż.

Reġistru tal-Qrati tal-Maġistrati (Malta), illum 19 ta' Ġunju 2008

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

admit your debit with the Bank by means of notorial deed. In this case you are asked so that within fifteen days from the date of this letter you inform the Bank and appoint a Notary.

In default further action will be taken against you in Court without any further notice.

This judicial letter serves to interupt prescription, and so it is required by law in terms of Article 2128 of the Code of Civil Procedure (Cap. 16 of the Laws of Malta).

So much so that you may know how to regulate yourselves.

With Costs.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 19th June 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

957

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) permezz ta' digriet mogħti fit-2 ta' Ġunju 2008, in segwitu għar-rikors tan-Nutar Dottor Alex Sceberras Trigona, liema rikors iġib in-numru 264/2008, ordnat il-ftuħ u l-pubblikazzjoni tat-testmenti sigrieti ta' Alfred Sceberras Trigona, iben il-mejtin Salvatore u Julia neè Mattie, imwieled Sliema u miet San Giljan, fit-3 ta' Marzu 1975, ta' 88 sena.

Dan il-ftuħ u l-pubblikazzjoni ta' dan it-testmenti għandu jsir nhar il-Ġimgħa 27 ta' Ġunju, 2008 f'nofsinhar fl-Annexe tal-Qorti, 22, Triq id-Dejqa, il-Belt,Valletta, b'att tan-Nutar Dottor Alex Sciberras Trigona.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni ta' Ġurisdizzjoni Volontarja) illum 18 ta' Ġunju 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court (Voluntary Jurisdiction Section) by means of a decree given on the 2nd June 2008, following an application of Notary Dr Alex Sceberras Trigona, which application bears the number 264/2008, ordered the publication of the secret wills of Alfred Sceberras Trigona, son of the late Salvatore and Julia neè Mattie, born in Sliema and residing in Saint Julian's, on the 3rd March 1975, aged 88.

The opening and publication of these wills shall be held on Friday 27th June 2008, at noon at the Court Annexe, 22, Strait Street, Valletta, by deed of Notary Dr Alex Sciberras Trigona.

Registry of the Civil Courts (Voluntary Jurisdiction Section) today 18th June 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

L-ammonti bil-lira Maltija huma bbażati fuq ir-rata ta' €1=Lm0.429300 u huma għal użu ta' informazzjoni biss
Values displayed in Maltese lira are based on the rate of €1=Lm0.429300 and are for information purposes only

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*